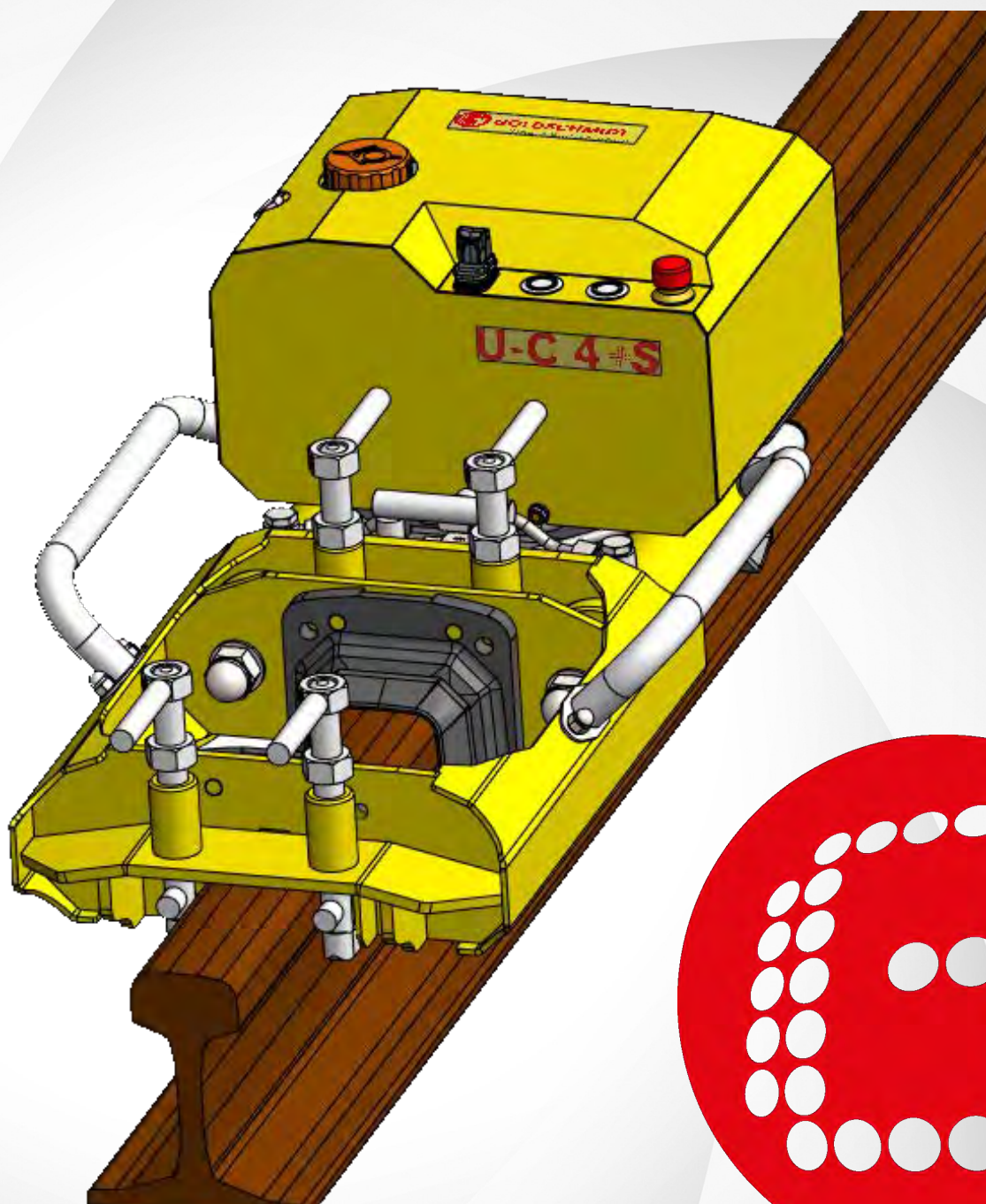




U-C4 +S
AFSCHUIFAPPARAAT

VERTALING VAN DE ORIGINELE

Copyright: ©Elektro-Thermit GmbH & Co. KG

Alle rechten voorbehouden

Deze gebruiksaanwijzing is opgesteld door de Elektro-Thermit GmbH & Co. KG. De geldende auteursrechten moeten in acht worden genomen. De reproductie, wijziging en vertaling, ook van delen van het document, is zonder schriftelijke goedkeuring van de Elektro-Thermit GmbH & Co. KG verboden.

Uitgever:

Elektro-Thermit GmbH & Co. KG

Chemiestraße 24

06132 Halle (Saale), Duitsland

Telefoon: +49 345 7795-600

Fax: +49 345 7795-770

E-mail: et@goldschmidt.com

Internet: www.goldschmidt.com

Document: Gebruiksaanwijzing U-C4 +S (Afschuifapparaat)

Versie: 2.0 (vertaling van de originele)

geldig vanaf serienummer: U-C4+S-0010

Bouwjaar: vanaf 2025

Land van oorsprong: Duitsland

Gebruik van handelsmerken

De in deze gebruiksaanwijzing gebruikte namen van bedrijven en producten kunnen geregistreerde handelsmerken van de betreffende eigenaar zijn.

WIJZIGINGSGESCHIEDENIS

Versie	Datum	Wijziging / Beschrijving	Auteur	Vrijgave door
0.0	11-10-2023	Eerste editie	Goldschmidt Holding GmbH	Elektro-Thermit GmbH & Co. KG
1.0	30-4-2025	Herstructurering van de gebruiksaanwijzing	Goldschmidt Holding GmbH	Elektro-Thermit GmbH & Co. KG
2.0	13-3-2026	Aanvulling van de emissiegegevens, nieuwe typeplaat, ontwerpwijzigingen – geldig vanaf serienummer U-C4+S-0010	Goldschmidt Holding GmbH	Elektro-Thermit GmbH & Co. KG

OPBOUW EN INHOUD VAN DE VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN

De gebruiksaanwijzing bevat veiligheidsaanwijzingen, om te attenderen op mogelijk persoonlijk letsel en mogelijke materiële en milieuschade. De opbouw en de inhoudelijke structuur van veiligheidsaanwijzingen is gebaseerd op de standaard ANSI Z535.

Persoonsgerelateerde veiligheidsaanwijzingen



GEVAAR markeert een gevaarlijke situatie, die, wanneer deze niet wordt vermeden, leidt tot de dood of ernstige verwondingen.



WAARSCHUWING markeert een gevaarlijke situatie, die, wanneer deze niet wordt vermeden, kan leiden tot een levensbedreigende situatie of ernstige verwondingen.



LET OP markeert een gevaarlijke situatie, die, wanneer deze niet wordt vermeden, kan leiden tot lichte verwondingen.

Bij de persoonsgerelateerde veiligheidsaanwijzingen werd de inhoudelijke structuur opgesteld volgens de SAFE-methode.

SIGNAALWOORD/ SYMBOOL

S - Trefwoord

A - Soort en bron van het gevaar

F - Gevolgen bij niet-naleving

E - Voorkomen (maatregelen ter vermijding)

Product- en milieugerelateerde veiligheidsaanwijzingen



OPMERKING (witte letters op een blauwe achtergrond) duidt op mogelijke materiële beschadiging.



OPMERKING (witte letters op een groene achtergrond) duidt op mogelijke milieuschade.

Algemene aanwijzingen



OPMERKING (zwarte letters op een witte achtergrond) verwijst naar algemene informatie, die bij de omgang met het product in acht moet worden genomen.

De veiligheidsaanwijzingen zijn in de gebruiksaanwijzing op verschillende plekken geplaatst, om gerichte informatie over mogelijke gevarenbronnen te verzekeren:

- inleidende veiligheidsaanwijzingen (aan het begin van het document),
- paragraafgerelateerde veiligheidsaanwijzingen (aan het begin van een paragraaf) en
- ingebedde veiligheidsaanwijzingen (bij instructies).

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Persoonsgerelateerde veiligheidsaanwijzingen



GEVAAR VOOR LETSEL.

Er bestaat gevaar voor letsel door brand en/of explosie. De machine mag niet worden gebruikt in een brand- en explosiegevaarlijke omgeving of in de buurt van brandbare of explosieve vloeistoffen of gassen.



GEVAAR VOOR LETSEL.

Het Afschuifapparaat U-C4 +S heeft een totaalgewicht van 45 kg / 99 lb. Dragen door slechts 1 persoon kan leiden tot verwondingen. Het plaatsen en optillen van het U-C4 +S is alleen toegestaan met twee personen.

Productgerelateerde veiligheidsaanwijzingen

OPMERKING

Ervoor zorgen, dat zich geen licht ontvlambare of explosieve stoffen in de omgeving bevinden. Indien nodig de werkplek reinigen van brandbare stoffen en zorgen voor voldoende ventilatie.

OPMERKING

Met kleur gemarkeerde schroefverbindingen mogen niet worden geopend.

OPMERKING

Het Afschuifapparaat niet in het water zetten of afsputten.

OPMERKING

Originele reserveonderdelen en/of door de fabrikant geautoriseerde dienen voor de veiligheid. Het gebruik van andere accessoires leidt tot verval van de aansprakelijkheid voor daaruit ontstane schade. Voor de door de exploitant achteraf aangebrachte onderdelen aanvaardt de fabrikant geen aansprakelijkheid.

OPMERKING

Verbouwing, reparatie en aanpassingen zijn alleen toegestaan na overleg met de fabrikant.

OPMERKING

Veiligheidsmarkering leesbaar houden! Wanneer veiligheidsborden in de loop van de levensduur zijn beschadigd of ontbreken, moet de exploitant voor een correcte vervanging zorgen.

OPMERKING

De Gebruiksaanwijzing U-C4 +S moet vóór aanvang van de bediening, montage-, installatie- en/of onderhoudswerkzaamheden zorgvuldig worden gelezen!

OPMERKING

De Gebruiksaanwijzing U-C4 +S moet op de gebruikslocatie in leesbare toestand in papieren vorm beschikbaar zijn.

OPMERKING

Aanvullend op de informatie in deze gebruiksaanwijzing moeten de wettelijke voorschriften voor ongevallenpreventie en voor de milieu- en arbeidsbescherming alsmede de ongevallenpreventievoorschriften van de exploitant in acht worden genomen.

De door de spoorwegautoriteiten uitgegeven veiligheidsvoorschriften voor werken op het spoor en in de buurt van het spoor moeten strikt worden opgevolgd.

Milieugerelateerde veiligheidsaanwijzingen



Overeenkomstig de geldende officiële voorschriften moeten milieu-gevaarlijke stoffen vakkundig worden afgevoerd.

Neem hiervoor de gegevens- en veiligheidsbladen van de fabrikant in acht.

Zie voor meer informatie Hoofdstuk 9 "Afvoer" op pagina 44.

OPMERKING

Verpakkingsmaterialen moeten vakkundig worden afgevoerd.

Zie voor meer informatie Hoofdstuk 9 "Afvoer" op pagina 44.

OPMERKING

Afvalcoderingen zijn in de Hoofdstuk 9.1 "Afvalcodes (ASN) in de EU" op pagina 45 te vinden.

WAARSCHUWING VOOR RESTRISICO'S

Alle componenten van het Afschuifapparaat U-C4 +S zijn ontworpen volgens de stand van de techniek. Onafhankelijk daarvan kan hun gebruik leiden tot gevaren voor de bediener, respectievelijk voor derden, het milieu en/of andere technische inrichtingen. Het Afschuifapparaat U-C4 +S mag daarom alleen worden gebruikt in technisch perfecte toestand. Dit mag alleen onder aanhouding van de overeenkomstige veiligheidsbepalingen en de inachtneming van de Gebruiksaanwijzing U-C4 +S gebeuren

Verwondingsgevaar in de werkomgeving

De las- en afschuifwerkzaamheden vinden plaats in de werkomgeving van een bouwplaats, waarbij mogelijk meerdere lassen en andere werkzaamheden gelijktijdig in de onmiddellijke omgeving worden uitgevoerd. Er bestaat een verhoogd verwondingsgevaar o.a. door:

- Railverkeer op aangrenzende sporen,
- Overreden worden door bouwplaatsvoertuigen,
- Gegrepen worden door bouwplaatsvoertuigen en andere bewegende werkmachines,
- Uitglijden op gladde, natte of olieachtige ondergronden,
- Struikelen over obstakels,
- Vallen op scherpe en puntige voorwerpen,
- Verbranden aan hete oppervlakken.

Neem de volgende voorzorgsmaatregelen:

- Alle bouwplaatsvoorschriften aanhouden.
- Ervoor zorgen, dat zich geen andere personen in het werkingsgebied van de afschuifeenheid ophouden.
- Alleen werken bij voldoende verlichting.
- Altijd voorzichtig en opmerkzaam zijn.
- Voor voldoende ventilatie zorgen.
- Draaiende afschuifeenheid nooit zonder toezicht laten.

AFKORTINGEN

Maateenheden	
%	Percentage
°C	Graden Celcius
°F	Graden Fahrenheit
Ah	Ampère-uur
cST	Centistokes (1 cSt = 1 mm ² /s)
dB (A)	Decibel op een bepaalde gemeten afstand
gal	Gallon
hp	horsepower (1 hp = 745,70 W)
in	inch
kg	Kilogram
kN	Kilonewton
kW	Kilowatt
L	Liter
L/min	Liter per minuut
lb	pound
ml	Milliliter
mm	Millimeter
PK	Paardenkracht (1 PK = 0,735 kW)
rpm	Revolutions per Minute/Omwentelingen per minuut
V	Volt

Algemeen	
max	Maximaal
min	ten minste
bijv.	Bijvoorbeeld

VERKLARENDE WOORDENLIJST

Symbolen en pictogrammen

Symbool	Toelichting
	Waarschuwing voor beknellingsgevaar
	Gebruiksaanwijzing lezen en in acht nemen
	Veiligheidsbril dragen
	Werkhandschoenen dragen
	Beschermende kleding dragen
	Werk schoenen dragen

INHOUD

Wijzigingsgeschiedenis	iii
Opbouw en inhoud van de veiligheidsaanwijzingen	iv
Veiligheidsinstructies.....	v
Waarschuwing voor restrisico's.....	vii
Afkortingen	viii
Verklarende woordenlijst	ix

HOOFDSTUK 1: INLEIDING

1.1	Informatie over het document.....	1
1.2	Geldigheid	1
1.3	Vereisten aan de bediener	1
1.3.1	Kwalificatie	1
1.3.2	Kwalificatieniveau	2
1.3.3	Persoonlijke beschermingsmiddelen	3
1.4	Mede van toepassing zijnde documenten	4

HOOFDSTUK 2: BOUWBESCHRIJVING

2.1	Functiebeschrijving	5
2.2	Beoogd gebruik	5
2.3	Bedrijfsomstandigheden	5
2.4	Hoofdbouwgroepen	6
2.4.1	Schuifschoenen	8
2.4.2	Neerhouder	8
2.4.3	Typeplaat	9
2.5	Bedienings- en weergave-elementen	10
2.5.1	Joystick	10
2.6	Kleurstelling en veiligheidsmarkering	11
2.6.1	Kleurstelling	11
2.6.2	Veiligheidsmarkering	11
2.7	Veiligheidsvoorzieningen	12
2.8	Gedrag in geval van nood.....	13
2.9	Toebehoren	13
2.9.1	Accu.....	13
2.9.2	Acculader	14

HOOFDSTUK 3: INBEDRIJFNAME

3.1	Testrun	16
-----	---------------	----

HOOFDSTUK 4: BEDIENING

4.1	Accu plaatsen	19
4.2	Hydraulische olie vullen	20
4.3	Afschuifprocedure uitvoeren	21
4.4	Hydraulische olie aftappen	24
4.5	Accu verwijderen	26
4.6	Schuifschoenen monteren	27
4.7	Schuifschoenen demonteren	27

HOOFDSTUK 5: BUITENGEBRUIKSTELLING**HOOFDSTUK 6: STORING, OORZAAK, OPLOSSING****HOOFDSTUK 7: ONDERHOUD EN VERZORGING**

7.1	Onderhoudsschema	33
7.2	Visuele controle van het U-C4 +S.....	33
7.3	Reiniging van het U-C4 +S	34
7.4	Oliepeilcontrole.....	35
7.5	Controle op lekkages.....	36
7.6	Visuele en toestandscontrole veiligheidsmarkering en typeplaat.....	37
7.7	Verversen van de hydraulische olie	38
7.8	Verwijderen van bramen en oneffenheden.....	39
7.9	Slijpen van de Schuifschoenen.....	40

HOOFDSTUK 8: TRANSPORT EN OPSLAG

8.1	Transport van het U-C4 +S	42
8.2	Opslag van het U-C4 +S.....	42
8.3	Heringebruikstelling van het U-C4 +S.....	43

HOOFDSTUK 9: AFVOER

9.1	Afvalcodes (ASN) in de EU.....	45
-----	--------------------------------	----

HOOFDSTUK 10: KLANTENSERVICE

10.1	Contactgegevens.....	46
Bijlage A - Technische gegevens		I
Bijlage B - Overzichtstekeningen		III
Bijlage C - Conformiteitsverklaring.....		IV
Bijlage D - Accessoires		V
Lijst van afbeeldingen.....		VI
Lijst van tabellen.....		VII
Index.....		VIII

1 INLEIDING

Inhoud van het hoofdstuk

Geeft informatie over de geldigheid en inhoud van de gebruiksaanwijzing en over aanvullende documenten.

1.1 Informatie over het document

De gebruiksaanwijzing beschrijft de opbouw en de werkwijze van het Afschuifapparaat U-C4 +S.

De gebruiksaanwijzing moet:

- worden beschouwd als onderdeel van het product,
- tijdens de levensduur van het product worden bewaard en
- aan elke volgende gebruiker worden doorgegeven.

1.2 Geldigheid

De gebruiksaanwijzing (versie 2.0 (vertaling van de originele)) is geldig voor de volgende configuratie:

- Afschuifapparaat U-C4 +S vanaf serienummer U-C4+S-0010.

1.3 Vereisten aan de bediener

De bedieners van het U-C4 +S moeten:

- een minimumleeftijd van 18 jaar hebben,
- een overeenkomstige kwalificatie hebben voor het activiteitenbereik,
- zijn geïnstrueerd in de correcte bediening en
- met goed gevolg een arbeidsgeneeskundig geschiktheidsonderzoek hebben afgelegd.

OPMERKING

De voor het gebruik geldige ongevalpreventievoorschriften en de gebruiks- en onderhoudshandleidingen moeten absoluut in acht worden genomen.

OPMERKING

De exploitant moet ervoor zorgen, dat de inhoud van de Gebruiksaanwijzing U-C4 +S door het bedieningspersoneel werd begrepen.

1.3.1 Kwalificatie

De omgang met de machine is principieel alleen toegestaan voor personen, die voldoen aan de volgende vereisten:

- De bedieners hebben deze gebruiksaanwijzing volledig gelezen en begrepen.
- De bedieners zijn in uitstekende gezondheid en in het volle bezit van de geestelijke en lichamelijke vermogens.

- De bedieners zijn uitgerust en zijn niet onder invloed van drugs, alcohol of medicamenten, die de reactie- en opnamecapaciteit kunnen verminderen.
- De bedieners worden regelmatig geïnstrueerd over moeilijkheden, gevaren en bijzondere gedragsregels alsmede over regels met betrekking tot brandbeveiliging.
- De bedieners dragen de nodige persoonlijke beschermingsmiddelen ter verzekering van de werkveiligheid.
- De bedieners nemen steeds de veiligheids- en ongevallenpreventievoorschriften van de werkgever en alle wettelijke bepalingen met relevantie voor de persoonlijke veiligheid en de veiligheid van andere personen in acht.

1.3.2 Kwalificatieniveau

Om het beoogde gebruik en het veilige bedrijf van de machine te verzekeren, moet rekening worden gehouden met verschillende kwalificatieniveaus:

- Bedieningspersoneel:

Over de regelmatige bediening van de machine geïnstrueerd personeel en wordt continu geschoold over technische vernieuwingen en beschikt over de benodigde basiskennis in de omgang met het Afschuifapparaat U-C4 +S.

In het kader van een eerste instructie moet de bediener worden geschoold met de volgende speerpunten:

- Functiebeschrijving,
- Toelichting van de afzonderlijke componenten,
- Toelichting van de gevarenbronnen,
- Gebruik en
- Herkennen van functiefouten en -storingen,
- Onderhoudspersoneel/vakpersoneel:
speciaal voor onderhouds-, instandhoudings- en reparatiewerkzaamheden aan de machine geschoold en geïnstrueerd personeel.

In Tabel 1-1 op pagina 2 zijn de afzonderlijke activiteiten voor de kwalificatieniveaus opgesomd.

Tab. 1-1 Kwaliteitsniveau

Activiteit	Kwaliteitsniveau	
	Bedieningspersoneel	Onderhouds-/vakpersoneel
Werkzaamheden met de machine, bediening	x	x
Reinigingswerkzaamheden	x	x
Visuele controle	x	x
Herkennen van functiefouten en storingen	x	x

Tab. 1-1 Kwaliteitsniveau <vervolg>

Activiteit	Kwaliteitsniveau	
	Bedieningspersoneel	Onderhouds-/vakpersoneel
Onderhoudswerkzaamheden		x
Foutopsporing en reparatie		x

1.3.3 Persoonlijke beschermingsmiddelen

Indien de exploitant geen verdergaande voorschriften en richtlijnen heeft gedefinieerd, zijn in de omgang me de machine de volgende beschermingsmiddelen voorgeschreven:

Tab. 1-2 Persoonlijke beschermingsmiddelen

Symbool	Beschermingsmiddelen	Gebruik
	Werk schoenen dragen (veiligheidsschoen S3 volgens EN ISO 20345 enkelhoge schoenen)	• Transport, • Inbedrijfname, . • Bediening, • Buitengebruikstelling, • Onderhoud en • Reiniging/verzorging.
	Werkhandschoenen dragen (ernstige mechanische gevaren volgens EN 388 (4242), EN 402, evt. beschermende handschoenen tegen thermische risico's volgens EN 407)	
	Beschermende kleding dragen Lasbeschermingskleding volgens EN 470-1, evt. signaalkleding volgens EN 471)	
	Veiligheidsbril dragen	-bediening (afschuiven)

1.4 Mede van toepassing zijnde documenten

OPMERKING	Het overlaten van de Gebruiksaanwijzing U-C4 +S aan derden mag alleen met schriftelijke toestemming van Elektro-Thermit GmbH & Co. KG gebeuren.
OPMERKING	De technische documentatie van de fabrikant is beschermd in de zin van de auteurswet.
OPMERKING	Aanvullend op de informatie in deze gebruiksaanwijzing moeten de wettelijke voorschriften voor ongevallenpreventie en milieubescherming alsmede de ongevallenpreventievoorschriften van de exploitant in acht worden genomen. De door de spoorwegautoriteiten uitgegeven veiligheidsvoorschriften voor werken op het spoor en in de buurt van het spoor moeten strikt worden opgevolgd.

De mede van toepassing zijnde documenten zijn opgesomd in de volgende tabellen en zijn bestanddeel van de leveringsomvang:

Tab. 1-3 Mede van toepassing zijnde documenten - leveranciersdocumentatie

Technische documentatie (leveranciersdocumentatie)
Gebruiksaanwijzing EGO Power+ 56V-ARC-lithium™-accu [firma EGO]

Tab. 1-4 Mede van toepassing zijnde documenten - fabrikantdocumentatie

Technische documentatie (fabrikantdocumentatie)
Werkinstructies van het betreffende Thermit®-lassen

2 BOUWBESCHRIJVING

Inhoud van het hoofdstuk	Overzicht van het U-C4 +S en de toewijzing van de modules en componenten aan hun benaming en hun functie.
---------------------------------	---

OPMERKING

Eigenmachtige structurele veranderingen zijn niet toegestaan. Voor daaruit resulterende schade aan machines en/of verwonding van personen aanvaardt de fabrikant geen aansprakelijkheid.

OPMERKING

Voor onrechtmatig(e) en niet-beoogd(e) inzet en gebruik en de daarvoor ontstane schade aanvaardt de fabrikant geen aansprakelijkheid.

OPMERKING

Ander en/of verdergaand gebruik van het U-C4 +S geldt als onjuist gebruik.

2.1 Functiebeschrijving

Het Afschuifapparaat bestaat uit een geleideframe, 2 hydraulische cilinders, een afschuiftraverse, 4 neerhouders, een 4/3-wegklep en een batterij.

Het Afschuifapparaat wordt uitgerust met twee aan het railprofiel aangepaste, verwisselbare schuifschoenen, die door twee parallel geplaatste hydraulische cilinders naar elkaar toe worden bewogen en daarbij het overtollige lasmateriaal van beide zijden afschuift. De besturing gebeurt via een 4/3-wegklep.

2.2 Beoogd gebruik

Het Afschuifapparaat U-C4 +S wordt ingezet voor het verwijderen van overtollig lasmateriaal na uitvoering van het Thermit®-lassen aan Vignolrail. De Schuifschoenen kunnen worden vervangen.

Het Afschuifapparaat is ontworpen voor de bediening door één persoon. Het plaatsen op het spoor en het optillen van het spoor moet echter door 2 personen gebeuren.

2.3 Bedrijfsomstandigheden

OPMERKING

Wijken de reële omstandigheden af van de bedrijfsomstandigheden, mag de machine niet worden gebruikt.

In Tabel 2-1 op pagina 5 zijn de bedrijfsomstandigheden nader beschreven:

Tab. 2-1 Bedrijfsomstandigheden U-C4 +S

Bedrijfsomstandigheden

Omgevingstemperatuur bij het gebruik van de machine -10 °C tot +40 °C (14 °F tot 104 °F)

Tab. 2-1 **Bedrijfsomstandigheden U-C4 +S <vervolg>**

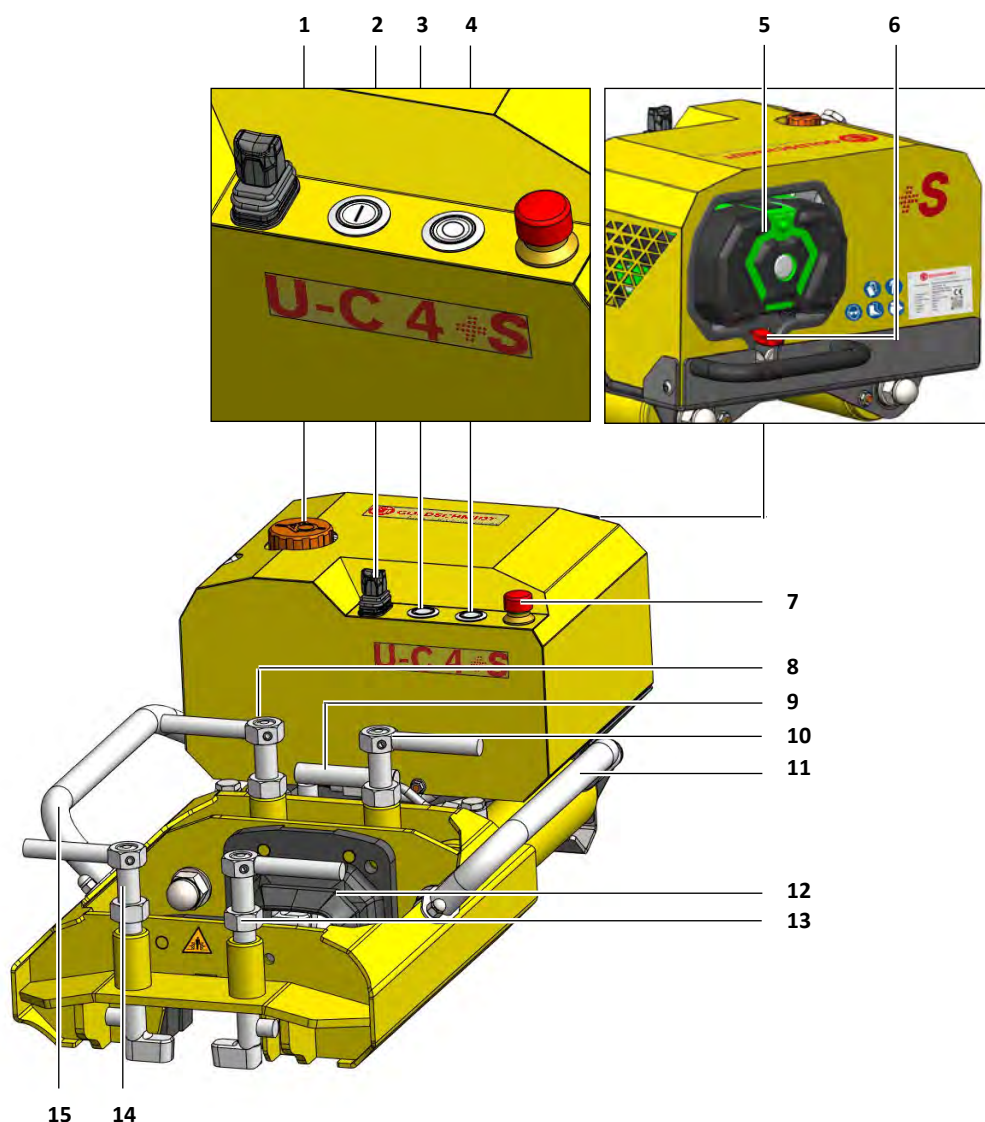
Bedrijfsomstandigheden	
Omgevingstemperatuur bij het opladen van de accu	+5 °C tot +40 °C (41 °F tot 104 °F)
Minimale olietemperatuur	+10 °C / 50 °F

Bovendien moet bij het gebruik van de machine worden voldaan aan de volgende voorwaarden:

- Er mogen geen beschermingsinrichtingen of andere onderdelen buiten functie worden gezet.
- De machine mag alleen in een technisch probleemloze toestand worden gebruikt.
- Alle inspectie- en onderhoudsintervallen moeten worden aangehouden.
- De machine mag niet worden gebruikt in een brand- en explosiegevaarlijke omgeving of in de buurt van brandbare of explosieve vloeistoffen of gassen.
- De werklocatie moet voldoende verlicht zijn, om eventuele gevaarlijke plakken tijdig te ontdekken.

2.4 **Hoofdbouwgroepen**

Afbeelding2-1 op pagina 7 toont de hoofdbouwgroepen van het U-C4 +S.



Afb. 2-1 Hoofdbouwgroepen U-C4 +S

1	Olievul- /olieaftapschroef	6	Vastzethaak (batterijvak)	11	Handvat
2	Joystick	7	Nood-hold-knop	12	Schuifschoen (2 stuks)
3	Toets AAN	8	Neerhouder	13	Neerhouder
4	Toets UIT	9	Vorkstuk	14	Neerhouder
5	Batterijvak	10	Neerhouder	15	Handvat

De Toets AAN en de Toets UIT zijn verlicht en hebben de volgende modi (zie Tabel 2-2 op pagina 7).

Tab. 2-2 Modi Toets AAN/Toets UIT

Modi	Beschrijving
groen (brandt permanent)	Het Afschuifapparaat is ingeschakeld. De Toets AAN en de Toets UIT branden allebei permanent groen.

Tab. 2-2 Modi Toets AAN/Toets UIT <vervolg>

Modi	Beschrijving
groen knipperend	De Toets UIT uit knippert groen bij het bedienen van de Toets AAN. De Joystick bevindt zich niet in de middenpositie en geeft het Afschuifapparaat niet vrij.
rood (brandt permanent)	Het Afschuifapparaat is ingeschakeld en er is een storing actief.
uit	Het Afschuifapparaat is uitgeschakeld.

2.4.1 Schuifschoenen

OPMERKING

Er moet beslist op worden gelet, dat de in de werkaanwijzingen gespecificeerde afschuiftijden worden aangehouden!
"Koud afschuiven" leidt tot vernietiging van de schuifschoenmessen.

Het type schuifschoen is aangepast aan het railprofiel en de snijkanten bestaan uit slijtage- en warmtebestendig staal.

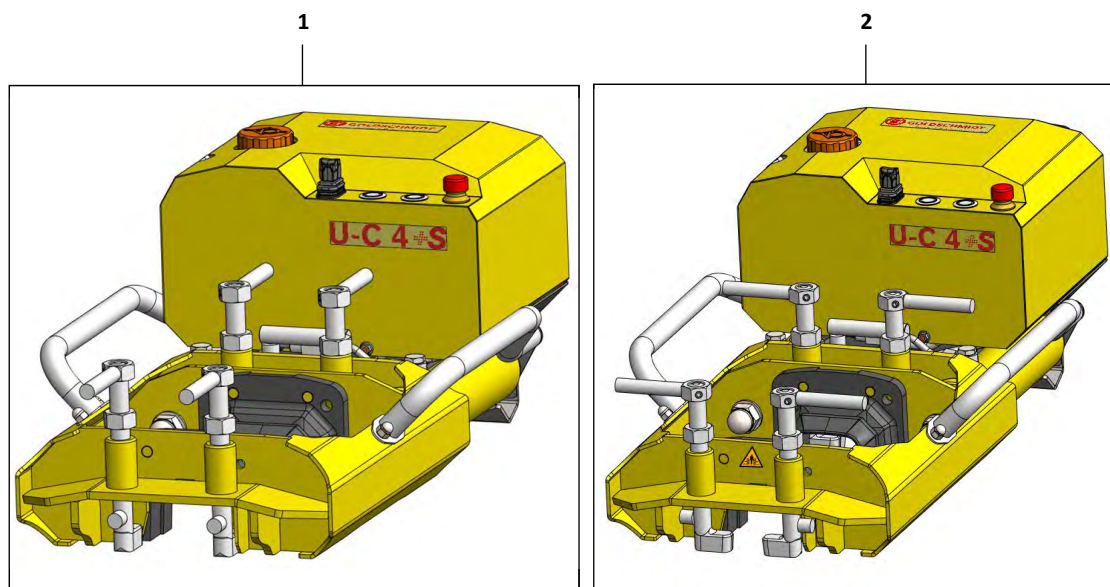


Afb. 2-2 Schuifschoentyp A - Vignolrails

2.4.2 Neerhouder

Het Afschuifapparaat U-C4 +S is uitgerust met 4 Neerhouders. De neerhouders zorgen ervoor, dat het Afschuifapparaat correct op het spoor ligt en in de afschuifprocedure de railkop omsluit. De bediening van de neerhouders gebeurt handmatig door de bediener.

De neerhouders kunnen de volgende posities innemen:

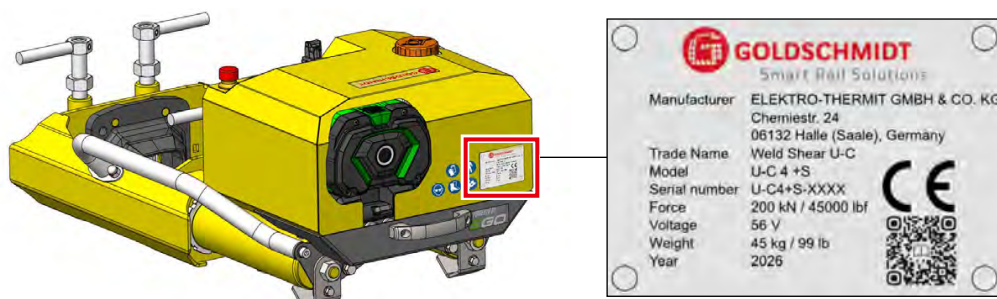


Afb. 2-3 Posities van de neerhouders

Stand	Beschrijving
1 Transportstand	In de transportstand bevinden de Neerhouder zich parallel aan het frame. De Klembekken van de Neerhouder zijn weggericht van het spoor. De transportstand wordt gebruikt, wanneer het Afschuifapparaat op het spoor wordt gezet of van het spoor wordt getild.
2 Werkpositie	In de werkstand bevinden de Neerhouder zich parallel aan de handvaten. De Klembekken van de Neerhouder sluiten aan op het spoor. De werkstand wordt gebruikt, wanneer de afschuifprocedure wordt uitgevoerd.

2.4.3 Typeplaat

De typeplaat bevindt zich aan de achterkant van het U-C4 +S (zie Afbeelding2-4 op pagina 9).



Afb. 2-4 Typeplaat

De typeplaat bevat de volgende informatie:

- de gegevens van de fabrikant
- de productnaam
- het producttype,
- het serienummer,

- de elektrische spanning,
- het eigengewicht,
- het bouwjaar,
- de CE-markering en
- de QR-code voor de gebruiksaanwijzing.

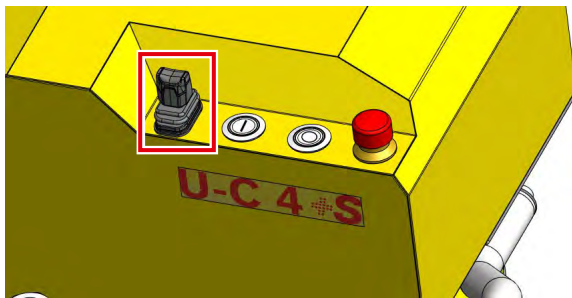
OPMERKING

De exploitant moet ervoor zorgen, dat het typeplaatje bij beschadiging of verlies wordt vervangen.

2.5 Bedienings- en weergave-elementen

2.5.1 Joystick

De besturing van de Schuifschoenen gebeurt via een ingebouwde Joystick.
De Joystick is zo uitgevoerd, dat hij in de eindposities vastklikt.



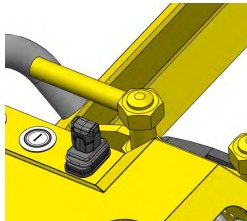
Afb. 2-5 Joystick

De volgende functies kunnen worden uitgevoerd (zie Tabel 2-3 op pagina 10):

Tab. 2-3 Stand Joystick

Functie		Beschrijving
Voortbewegen		De Schuifschoenen worden ingeschoven.
Achteruit bewegen		De Schuifschoenen worden uit elkaar geschoven tot in de achterste eindpositie.

Tab. 2-3 Stand Joystick

Functie		Beschrijving
Middenpositie		Voorwaarde voor het inschakelen van de hydraulische pomp.

2.6 Kleurstelling en veiligheidsmarkering

2.6.1 Kleurstelling

In Tabel 2-4 op pagina 11 wordt de kleurcodering van het U-C4 +Snader toegelicht:

Tab. 2-4 Kleurstelling U-C4 +S

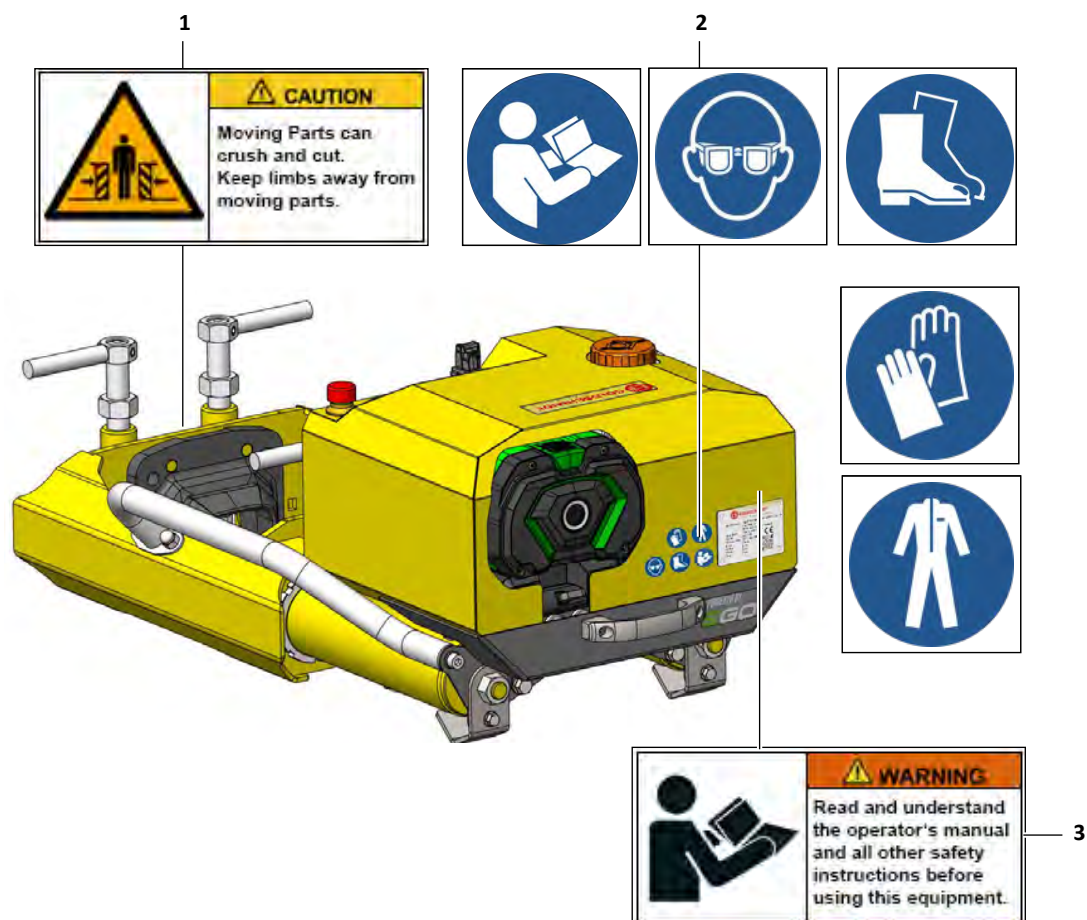
Kleurnaam/kleurwaarde	Componenten
Signaalrood (RAL 3001)	Noodstopknop met draaiontgrendeling
signaalzwart (RAL 9004)	Joystick
goudgeel (RAL 1004)	Frame, behuizing, Neerhouder, Vorkstukken

2.6.2 Veiligheidsmarkering

OPMERKING

Wanneer veiligheidstekens in de loop van de levensduur van de machine worden beschadigd en/of verloren gaan, moet de exploitant voor een correcte vervanging zorgen. Aanwezigheid en toestand van de veiligheidstekens moeten regelmatig worden gecontroleerd.

Aan de Schuifschoenen en op de achterkant van het U-C4 +S zij de in Afbeelding2-6 op pagina 12 weergegeven gebods- en waarschuwingstekens te vinden.

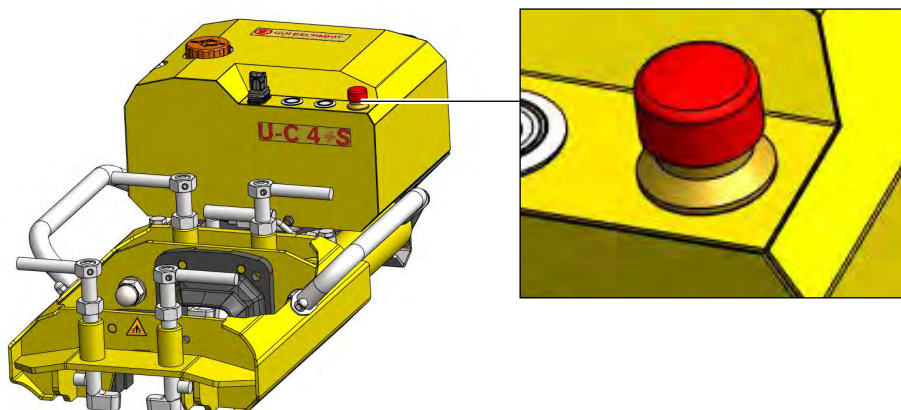


Afb. 2-6 Veiligheidsmarkering (voorkant)

- | | |
|---|--|
| <p>1 Waarschuwbord beknellingsgevaar (Schuif-
schoenen)</p> <p>2 Gebodsborden (zie Hoofdstuk "Verklarende
woordenlijst" op pagina ix)</p> | <p>3 Waarschuwbord gebruiksaanwijzing zorg-
vuldig lezen</p> |
|---|--|

2.7 Veiligheidsvoorzieningen

Ter vermijding van persoonlijk letsel, materiële en milieuschade is aan de machine de volgende veiligheidsinrichting geïnstalleerd (zie Afbeelding 2-7 op pagina 13).



Afb. 2-7 Veiligheidsvoorzieningen: Nood-hold-knop

De Nood-hold-knop is uitgerust met een draaivergrendeling. Na bedienen van de Nood-hold-knop wordt de afschuifprocedure onmiddellijk beëindigd.

2.8 Gedrag in geval van nood

Doet zich een noodgeval voor, moet de machine onmiddellijk worden uitgeschakeld en het gevaarbereich zo snel mogelijk verlaten. Hiervoor werd een Noodstopknop met draaiontgrendeling geïnstalleerd, die na bedienen het hydraulische systeem uitschakelt.

In het geval van persoonlijk letsel moeten onmiddellijk eerstehulpmaatregelen worden genomen.

In het geval van brand onmiddellijk de nodige stappen voor brandbestrijding nemen.

2.9 Toebehoren

OPMERKING

Andere accessoires kunt u Bijlage D - Accessoires op Pagina V vinden.

2.9.1 Accu

Bij de accu gaat het om de EGO Power+ 56V-ARC-lithium™-accu (12 Ah) van de firma EGO.

De accu beschikt over een weergave van de laadtoestand. De verschillende modi zijn in de volgende Tabel 2-5 op pagina 13 beschreven:

Tab. 2-5 Modi accu-led

Modi		Beschrijving
5 leds branden groen (continu licht)		80 % ≤ laadtoestand ≤ 100 %

Tab. 2-5 Modi accu-led <vervolg>

Modi		Beschrijving
4 leds branden groen (continu licht)		$60 \% \leq \text{laadtoestand} < 80 \%$
3 leds branden groen (continu licht)		$40 \% \leq \text{laadtoestand} < 60 \%$
2 leds branden groen (continu licht)		$20 \% \leq \text{laadtoestand} < 40 \%$
1 led brandt groen (continu licht)		$10 \% \leq \text{laadtoestand} < 20 \%$
1 led knippert rood		Laadtoestand $< 10 \%$
5 leds knipperen rood		geringe spanning De accu is bijna leeg en moet worden opgeladen.
5 leds branden rood (continu licht)		De accu is oververhit en moet afkoelen.
er branden geen leds		De hydraulische pomp is uitgeschakeld.

2.9.2 Acculader

Voor het correct opladen van de accu wordt de acculader "700 W RAPID+ oplader CH7000E" gebruikt.

3 INBEDRIJFNAME

Inhoud van het hoofdstuk	Verklaart aan de hand van instructies de inbedrijfname van de U-C4 +S.
---------------------------------	--

OPMERKING

Vastgestelde gebreken moeten onverwijld worden gemeld aan de leidinggevende. Pas na goedkeuring en herstel van de gebreken mag het gebruik weer worden opgenomen.

OPMERKING

Vóór inbedrijfname moet worden gecontroleerd, of alle bedrijfsomstandigheden worden aangehouden (zie Hoofdstuk 2.3 "Bedrijfsomstandigheden" op pagina 5).

OPMERKING

De hydraulische pomp uitschakelen vóór het Afschuifapparaat van de rail wordt verwijderd.

Vóór ingebruikname moeten de volgende maatregelen worden genomen:

1. Controleer de leveringsomvang op volledigheid.

Neem bij een onvolledige levering contact op met de klantenservice (zie Hoofdstuk 10 "Klantenservice" op pagina 46).

2. Voer een visuele controle van de U-C4 +S en de accu uit op beschadiging.

Beschadigde of componenten en installatiedelen moeten worden vervangen. Neem contact op met de klantenservice (zie Hoofdstuk 10 "Klantenservice" op pagina 46).

Bij lekkages moeten de werkzaamheden worden gestaakt en de aanwijzingen in Hoofdstuk 6 "Storing, oorzaak, oplossing" op pagina 30 in acht worden genomen.

3. Controleer het oliepeil.

OPMERKING

Zorg ervoor, dat de Schuifschoenen zich in de eindpositie bevinden.

Het oliepeil moet 2-5 cm onder de vulrand staan.

Vul de hydraulische olie bij, wanneer het oliepeil te gering is (zie Hoofdstuk 4.2 "Hydraulische olie vullen" op pagina 20).

Tap hydraulische olie af, wanneer het oliepeil boven de vulrand staat, (zie Hoofdstuk 4.4 "Hydraulische olie aftappen" op pagina 24).

4. Zorg ervoor, dat de Schuifschoenen geen beschadigingen heeft.

Beschadigde Schuifschoenen moeten worden vervangen (zie Hoofdstuk 4.6 "Schuifschoenen monteren" op pagina 27).

5. Voer een testrun uit (zie Hoofdstuk 3.1 "Testrun" op pagina 16).

3.1 Testrun

**GEVAAR VOOR LETSEL.**

Het Afschuifapparaat U-C4 +S heeft een totaalgewicht van 45 kg / 99 lb. Dragen door slechts 1 persoon kan leiden tot verwondingen.

Het plaatsen en optillen van het U-C4 +S is alleen toegestaan met twee personen.

**BEKNELLINGSGEVAAR.**

Bij het inschuiven van de Schuifschoenen kunnen beknellingen optreden.

Ervoor zorgen, dat er geen ledematen in het afschuifbereik zijn. Afschuifprocedure met de hoogste voorzichtigheid uitvoeren.

OPMERKING

De Afschuifapparaat vóór de afschuifprocedure controleren op lekkages. Bij ondichtheden niet gebruiken!

De volgende instructies uitvoeren, om een testrun uit te voeren:

1. Plaats het Afschuifapparaat U-C4 +S op de rail.

**BEKNELLINGSGEVAAR.**

Bij het plaatsen kunnen beknellingen voorkomen.

Niet tussen rail en het accu-aangedreven afschuifapparaat grijpen.

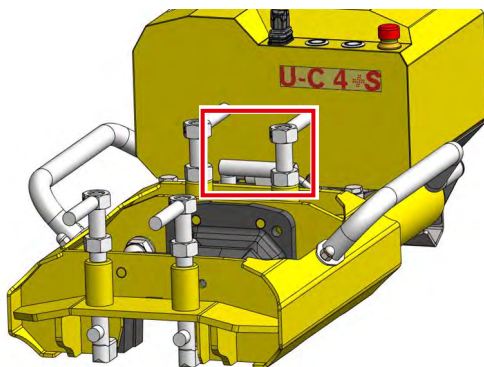
Gebruik voor het plaatsen de daarvoor bedoelde draaggrepen.

OPMERKING

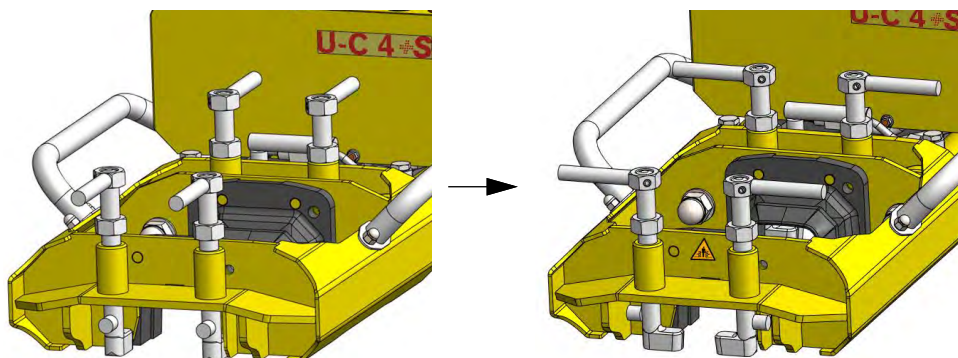
Controleer de posities van de Neerhouder vóór u het Afschuifapparaat plaatst.

NeerhouderDie moeten zich in transportstand bevinden.

2. Duw het Vorkstuk naar onder, om het Afschuifapparaat op de rail te centreren.



3. Stel de hoogte van de neerhouder gelijkmatig in met de moer op een speling van ca. 1-2 mm onder de railkop (werkpositie).



4. Druk op de Toets AAN en schakel zodoende de hydraulische pomp in.

OPMERKING

Ervoor zorgen, dat de Joystick zich in de middenpositie bevindt, zodat het inschakelen van de hydraulische pomp wordt vrijgegeven.

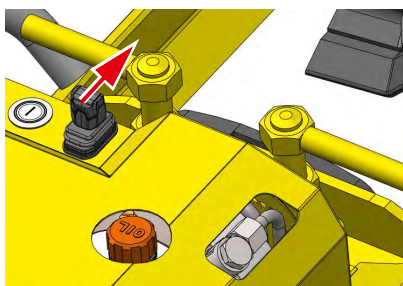
Na het inschakelen branden de toetsen (Toets AAN en Toets UIT) in groen permanent licht.



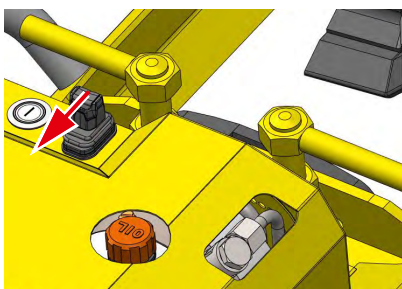
5. Duw de Joystick naar voren en start zodoende het inschuiven van de Schuifschoenen. Wanneer de Schuifschoenen volledig zijn ingeschoven, zet u de Joystick in de middenpositie en wacht ca. 1 seconde. Het motorgeluidsniveau neemt toe.

OPMERKING

Observeer permanent het afschuifproces. Bedien in een noodgeval onmiddellijk de Nood-hold-knop.



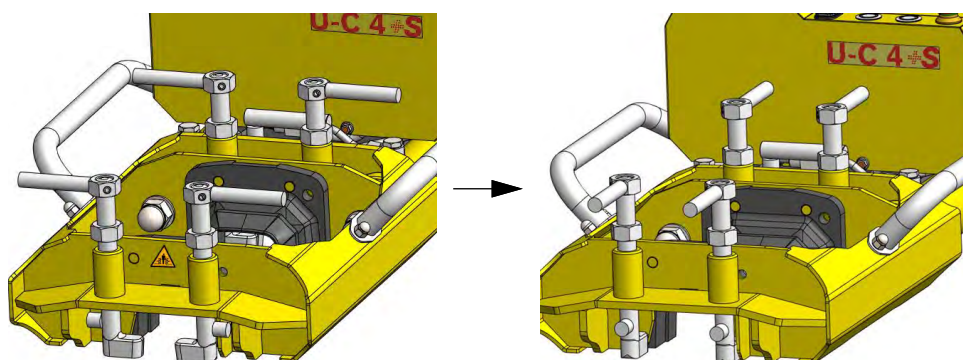
6. Duw de Joystick naar achter en verplaats zodoende de Schuifschoen volledig terug naar de eindpositie.



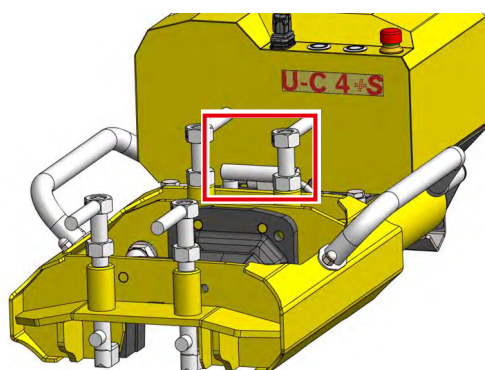
7. Druk de Toets UIT en schakel de hydraulische pomp uit.
Na het uitschakelen dooft het permanente licht van de toetsen (Toets AAN en Toets UIT).



8. Zet de neerhouder in de transportstand.



9. Trek het Vorkstuk naar boven.



10. Til het Afschuifapparaat U-C4 +S van de rail en leg het opzij.

4 BEDIENING

Inhoud van het hoofdstuk	Verklaart aan de hand van de instructies de hoofdfuncties van de U-C4 +S.
---------------------------------	---

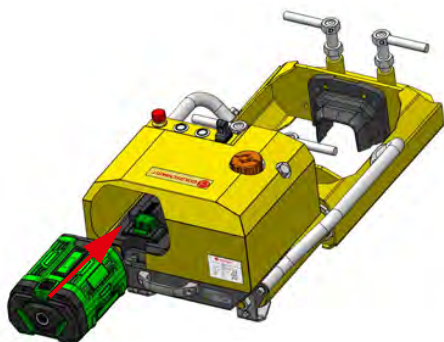
OPMERKING	Vóór aanvang van de laswerkzaamheden moet het Afschuifapparaat aan een testrun onderworpen en het oliepeil gecontroleerd worden.
OPMERKING	Vastgestelde gebreken moeten onverwijld worden gemeld aan de leidinggevende. Pas na goedkeuring en herstel van de gebreken mag het gebruik weer worden opgenomen.
OPMERKING	Zorg er buiten het bedrijf altijd voor, dat de machine niet onbewaakt kan worden ingeschakeld. Gebruik altijd de noodstopknop, om de machine veilig uit te schakelen en te beveiligen tegen opnieuw inschakelen of verwijder de accu uit het apparaat.
OPMERKING	Persoonlijke beschermingsmiddelen dragen.
OPMERKING	De hydraulische pomp uitschakelen vóór het Afschuifapparaat van de rail wordt verwijderd.
OPMERKING	Ervoor zorgen, dat geen gevaar van een elektrische schok bestaat.
OPMERKING	Het Afschuifapparaat niet in het water zetten of afspuiten.

4.1 Accu plaatsen

OPMERKING	Alleen onbeschadigde accu's gebruiken.
OPMERKING	Gebruik alleen de EGO Power+ 56V-ARC-lithium™-accu.

De volgende instructies uitvoeren, om de accu correct te plaatsen:

1. Plaats de accu tot de aanslag in de accuhouder.
De accu is correct geplaatst, wanneer een klikgeluid te horen is.



4.2 Hydraulische olie vullen

OPMERKING

Let bij het vullen op netheid.

Vuil in het hydraulische systeem kan tot gevolg hebben, dat hydraulische leidingen verstopen en/of de hydraulische pomp wordt beschadigd.

OPMERKING

Wanneer het oliepeil in de tank te laag is, loopt de hydraulische pomp droog. Dit kan al na korte tijd leiden tot kritische beschadigingen.



VOORZICHTIG

GEVAAR VOOR LETSEL.

Er bestaat gevaar voor letsel door brand.

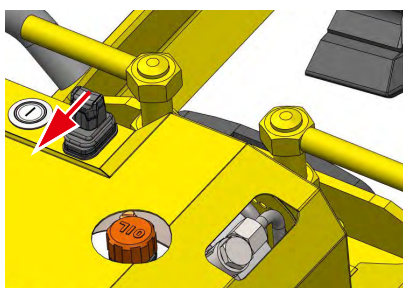
Hydraulische olie en vonkenregen kunnen leiden tot brand.

Ervoor zorgen, dat de vulprocedure niet wordt gedaan in de buurt van las- of slijpwerkzaamheden (vonkenregen).

De volgende instructies uitvoeren, om de hydraulische olie te vullen:

1. Ervoor zorgen, dat de Schuifschoen zich in volledig ingeschoven in de eindpositie bevinden.

Duw de Joystick naar achter en verplaats zodoende de Schuifschoen volledig terug naar de eindpositie.



2. Duw op de Toets UIT en schakel zo het Afschuifapparaat uit.
3. Verwijder de accu (zie Hoofdstuk 4.5 "Accu verwijderen" op pagina 26).
4. Draai de Olievul- /olieaftapschroef linksom en open zodoende de olietank.



5. Vul de hydraulische olie bij met behulp van een geschikte trechter.

OPMERKING

Gebruik voor het vullen uitsluitend hydraulische olie van de viscositeitsklasse ISO VG 22.

OPMERKING

De tankgrootte omvat 600 ml.

OPMERKING

Er mag niet teveel hydraulische olie in de tank zitten. Neem ook de maximale vulhoogte, zodat de hydraulische olie uit de retour ruimte heeft in de tank.
Bij een overvulling kunnen beschadigingen aan de hydraulische pomp ontstaan.

6. Controleer het oliepeil tussendoor en vul indien nodig verder bij.
Het oliepeil moet 2-5 cm onder de vulrand staan.
7. Draai de Olievul- /olieaftapschroef im rechtsom vast en sluit zo de olietank.



8. Plaats de accu (zie Hoofdstuk 4.1 "Accu plaatsen" op pagina 19).
9. Voer indien nodig de afschuifprocedure uit (zie Hoofdstuk 4.3 "Afschuifprocedure uitvoeren" op pagina 21).

4.3 Afschuifprocedure uitvoeren

**GEVAAR VOOR LETSEL.**

Het Afschuifapparaat U-C4 +S heeft een totaalgewicht van 45 kg / 99 lb. Dragen door slechts 1 persoon kan leiden tot lichte verwondingen.

Het plaatsen en optillen van het U-C4 +S is alleen toegestaan met twee personen.

**BEKNELLINGSGEVAAR.**

Bij het inschuiven van de Schuifschoenen kunnen beknellingen optreden.

Ervoor zorgen, dat er geen ledematen in het afschuifbereik zijn. Afschuifprocedure met de hoogste voorzichtigheid uitvoeren.

OPMERKING

De Afschuifapparaat vóór de afschuifprocedure controleren op lekkages. Bij ondichtheden niet gebruiken!

OPMERKING

Ervoor zorgen, dat voorbereidende werkzaamheden zijn uitgevoerd volgens de procedurehandleiding voor het afschuiven!

De volgende instructies uitvoeren, om een testrun uit te voeren:

1. Plaats het Afschuifapparaat U-C4 +S op de rail.

**BEKNELLINGSGEVAAR.**

Bij het plaatsen kunnen beknellingen voorkomen.

Niet tussen rail en het afschuifapparaat grijpen.

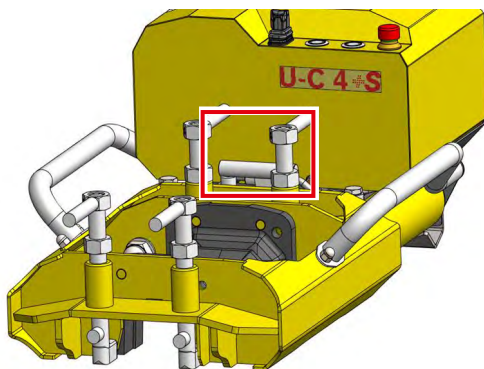
Gebruik voor het plaatsen de daarvoor bedoelde draaggrepen.

OPMERKING

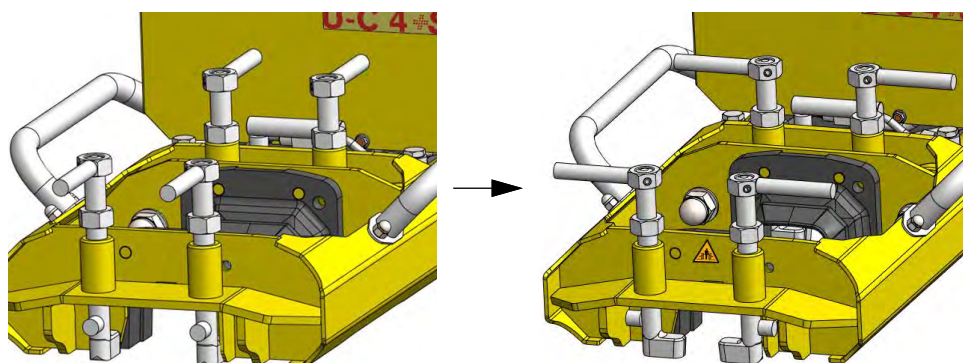
Controleer de posities van de Neerhouder vóór u het Afschuifapparaat plaatst.

NeerhouderDie moeten zich in transportstand bevinden.

2. Duw het Vorkstuk naar onder, om het Afschuifapparaat op de rail te centreren.



3. Stel de hoogte van de neerhouder gelijkmatig in met de moer op een speling van ca. 1-2 mm onder de railkop (werkpositie).



4. Druk op de Toets AAN en schakel zodoende de hydraulische pomp in.

OPMERKING

Ervoor zorgen, dat de Joystick zich in de middenpositie bevindt, zodat het inschakelen van de hydraulische pomp wordt vrijgegeven.

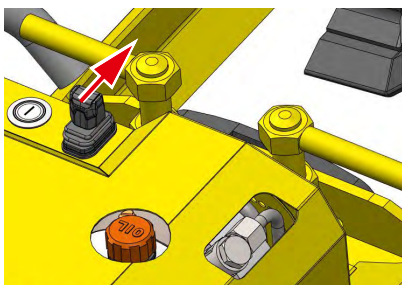
Na het inschakelen branden de toetsen (Toets AAN en Toets UIT) in groen permanent licht.



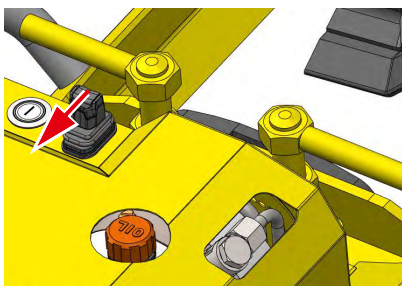
5. Duw de Joystick naar voren en start zodoende het inschuiven van de Schuifschoenen. Wanneer de Schuifschoenen volledig zijn ingeschoven, zet u de Joystick in de middenpositie en wacht ca. 1 seconde. Het motorgeluidsniveau neemt toe.

OPMERKING

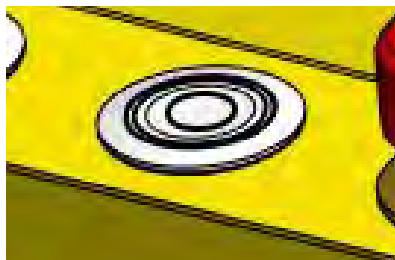
Observeer permanent het afschuifproces. Bedien in een noodgeval onmiddellijk de Nood-hold-knop.



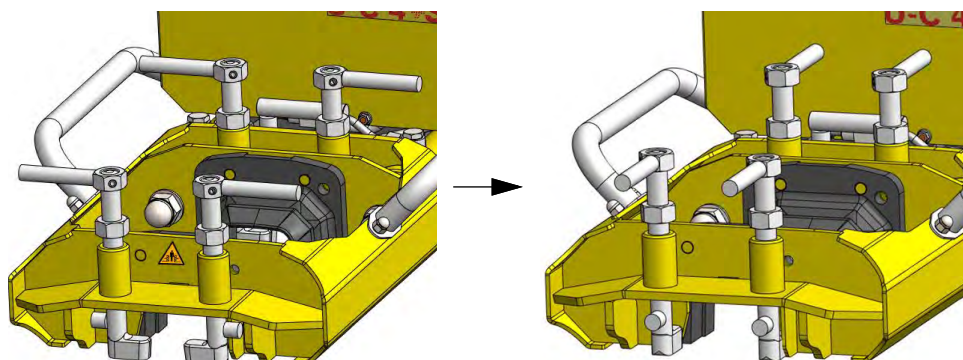
6. Duw de Joystick naar achter en verplaats zodoende de Schuifschoen volledig terug naar de eindpositie.



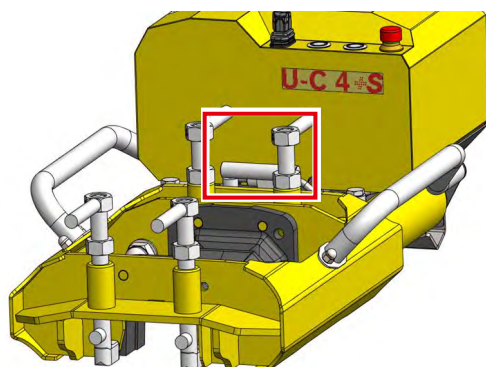
7. Druk de Toets UIT en schakel de hydraulische pomp uit.
Na het uitschakelen dooft het permanente licht van de toetsen (Toets AAN en Toets UIT).



8. Zet de neerhouder in de transportstand.



9. Trek het Vorkstuk naar boven.



10. Til het Afschuifapparaat U-C4 +S van de rail en leg het opzij.
11. Sla het afgeschoven overtollige lasmateriaal evt. met de hamer eraf.

4.4 Hydraulische olie aftappen

OPMERKING

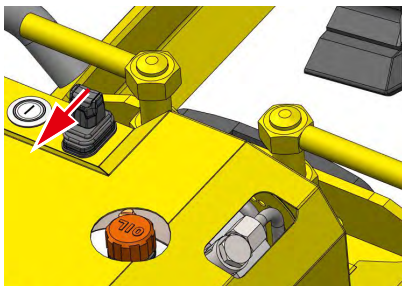
Let op netheid.

Vuil in het hydraulische systeem kan tot gevolg hebben, dat hydraulische leidingen verstopen en/of de hydraulische pomp wordt beschadigd.

De volgende instructies uitvoeren, om de hydraulische olie af te tappen:

1. Ervoor zorgen, dat de Schuifschoen zich in volledig ingeschoven in de eindpositie bevinden.

Duw de Joystick naar achter en verplaats zodoende de Schuifschoen volledig terug naar de eindpositie.



2. Duw op de Toets UIT en schakel zo het Afschuifapparaat uit.
3. Verwijder de accu (zie Hoofdstuk 4.5 "Accu verwijderen" op pagina 26).
4. Draai de Olievul- /olieaftapschroef linksom en open zodoende de olietank.



5. Zuig de hydraulische olie met behulp van een spuit uit de tank.

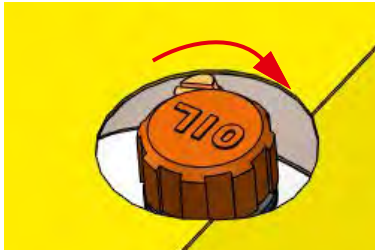
OPMERKING

Wanneer het oliepeil in de tank te laag is, loopt de hydraulische pomp droog. Dit kan al na korte tijd leiden tot kritische beschadigingen.



De afvoer van de afgewerkte olie moet gebeuren volgens de nationaal en internationaal geldende wetten en voorschriften. Zie voor meer informatie Hoofdstuk 9 "Afvoer" op pagina 44.

6. Controleer het oliepeil tussendoor en vul het indien nodig bij.
Het oliepeil moet 2-5 cm onder de vulrand staan.
7. Draai de Olievul- /olieaftapschroef im rechtsom vast en sluit zo de olietank.



8. Plaats de accu (zie Hoofdstuk 4.1 "Accu plaatsen" op pagina 19).
9. Voer indien nodig de afschuifprocedure uit (zie Hoofdstuk 4.3 "Afschuifprocedure uitvoeren" op pagina 21).

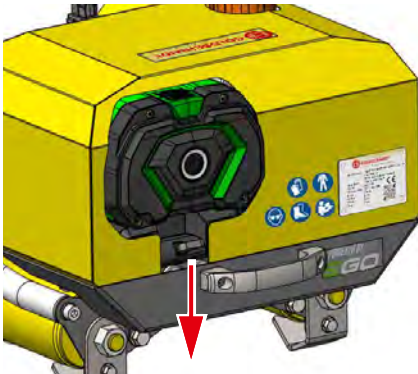
4.5 Accu verwijderen

OPMERKING

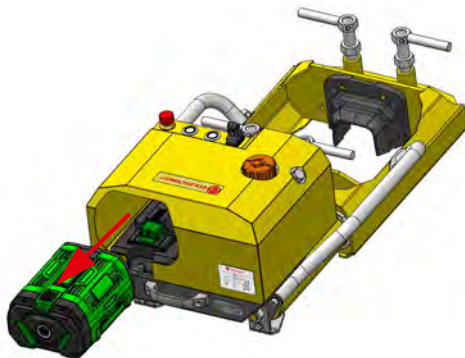
Zorg ervoor, dat de accu vóór de opslag is verwijderd.

De volgende instructies uitvoeren, om de accu correct te verwijderen:

1. Duw de Vastzethaak/bediener omlaag en ontlast de veer.



2. Verwijder de accu uit de accuhouder.



4.6 Schuifschonen monteren

OPMERKING

Ervoor zorgen, dat alleen de bij het betreffende railprofiel passende Schuifschonen worden gebruikt.

De volgende instructies uitvoeren, om de Schuifschonen te monteren:

1. Positioneer de Schuifschonen over de opnamestiften.
2. Schroef de Schuifschonen vast met behulp van een geschikte moersleutel.

OPMERKING

Gebruik per Schuifschon 2 zeskantbouten van het type M12 x 25 mm.

4.7 Schuifschonen demonteren

De volgende instructies uitvoeren, om de Schuifschonen te demonteren:

1. Maak de schroefverbindingen los met behulp van een geschikte moersleutel.

OPMERKING

Bewaar de 4 zeskantbouten van het type M12 x 25 mm.

2. Verwijder de Schuifschonen.

5 BUITENGEBRUIKSTELLING

Inhoud van het hoofdstuk

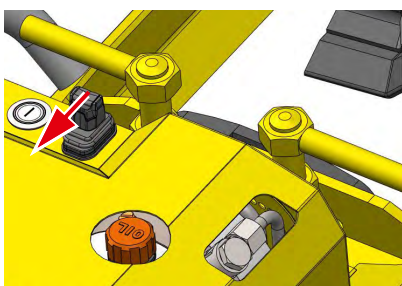
Licht aan de hand van instructies de buitengebruikstelling van het U-C4 +S toe, als voorbereiding voor het onderhoud, het transport of de opslag.



GEVAAR VOOR LETSEL.

Het Afschuifapparaat U-C4 +S heeft een totaalgewicht van 45 kg / 99 lb. Dragen door slechts 1 persoon kan leiden tot verwondingen. Het plaatsen en optillen van het U-C4 +S is alleen toegestaan met twee personen.

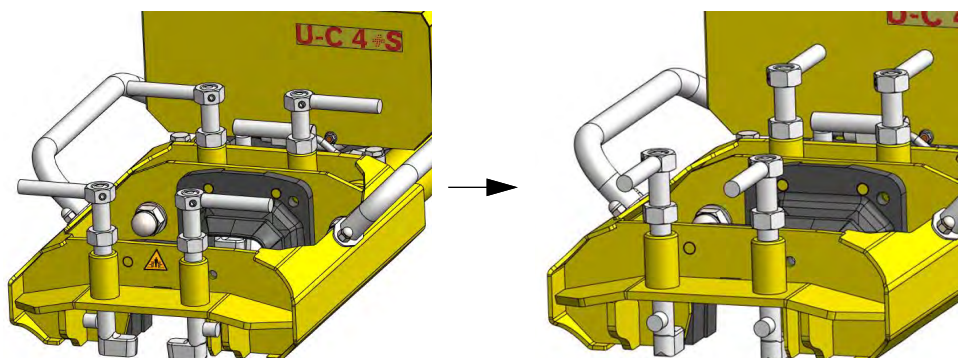
1. Duw de Joystick naar achter en verplaats zodoende de Schuifschoen volledig terug naar de eindpositie.



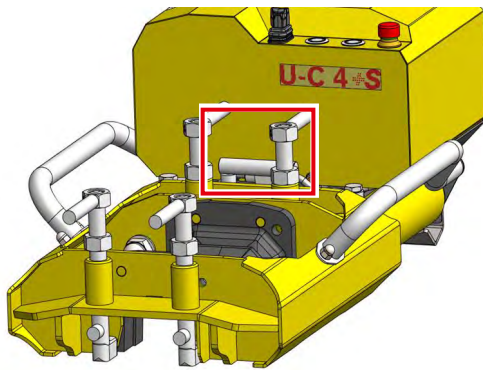
2. Druk de Toets UIT en schakel de hydraulische pomp uit.
Na het uitschakelen dooft het permanente licht van de toetsen (Toets AAN en Toets UIT).



3. Zet de neerhouder in de transportstand.



4. Duw het Vorkstuk naar boven.



5. Til het Afschuifapparaat U-C4 +S van de rail en leg het opzij.
6. Verwijder de accu (EGO Power+ 56V-ARC-lithium™) uit het accu-aangedreven afschuifapparaat (zie Hoofdstuk 4.5 "Accu verwijderen" op pagina 26).

6 STORING, OORZAAK, OPLOSSING

Inhoud van het hoofdstuk	Identificatie van een opgetreden fout en instructies voor het oplossen.
---------------------------------	---

OPMERKING

Alle onderhouds-, verzorgings- en inspectiewerkzaamheden mogen alleen worden uitgevoerd door geschoold vakpersoneel.

OPMERKING

Draag uw persoonlijke beschermingsmiddelen.

OPMERKING

Neem indien nodig contact op met de klantenservice (zie Hoofdstuk 10 "Klantenservice" op pagina 46, voor het verkrijgen van informatie over onderhoudsstappen of instandhoudingsmaatregelen.

De volgende Tabel 6-1 op pagina 30 omvat mogelijke functiestoringen, hun oorzaak en oplossing.

SUB 6-1 Storing, oorzaak en oplossing

Storing	Oorzaak	Oplossing
1 accu-led knippert rood 	Acculaadtoestand < 10 %	1. Laad de accu op in een geschikte acculader.
5 accu-leds knipperen rood 	Accu is nagenoeg leeg en moet onmiddellijk worden opgeladen.	
5 accu-leds branden rood (continu licht) 	Oververhitting van de accu	1. Laat de accu afkoelen.

SUB 6-1 Storing, oorzaak en oplossing <vervolg>

Storing	Oorzaak	Oplossing
De hydraulische pomp wordt bij bediening van de Toets AAN niet ingeschakeld.	De accu zit niet correct tot de aanslag in de accuhouder	1. Controleer de bevestiging van de accu en corrigeer deze indien nodig. De accu moet tot de aanslag in de accuhouder zitten.
	De elektrische contacten van de accu of de accuhouder zijn vervuild	1. Reinig de contacten.
	De Nood-hold-knop werd bediend en niet weer ontgrendeld (led knippert groen)	1. Reset de Nood-hold-knop door draaiontgrendeling.
	Er is een elektrisch probleem	1. Neem contact op met de klantenservice (zie Hoofdstuk 10 "Klantenservice" op pagina 46).
	De Joystick bevindt zich niet in de middenpositie.	1. Zet de Joystick in de middenpositie. 2. Druk opnieuw op de Toets AAN.

7 ONDERHOUD EN VERZORGING

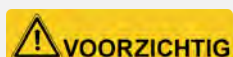
Inhoud van het hoofdstuk	Overzicht van de onderhouds- en reparatietaken en het daarvoor benodigde materiaal alsmede instructies voor de uitvoering.
---------------------------------	--



GEVAAR VOOR LETSEL.

Door niet deskundig, niet tijdig of ondoordacht uitgevoerde onderhoudswerkzaamheden kunnen verwondingen van personen of beschadigingen van de machine optreden.

- Verwijder vóór alle onderhoudswerkzaamheden de accu.
- Voer onderhoudswerkzaamheden alleen uit, wanneer het hydraulische systeem volledig drukloos is.
- De onderhoudsvorschriften/-intervallen moeten worden aangehouden.
- Componenten mogen alleen worden vervangen door identieke reserveonderdelen. Bij de inbouw moeten de specificaties van de fabrikant van de component verplicht worden aangehouden.



GEVAAR VOOR LETSEL.

Opzettelijke en/of onopzettelijke heringebruikname kan leiden tot verwondingen.

Beveilig het Afschuifapparaat U-C4 +S tijdens de onderhouds- en reparatiewerkzaamheden tegen opzettelijke en onopzettelijke heringebruikname door verwijderen van de accu.



Overeenkomstig de geldende officiële voorschriften moeten milieu-gevaarlijke stoffen vakkundig worden afgevoerd.

Neem hiervoor de gegevens- en veiligheidsbladen van de fabrikant in acht.

Zie voor meer informatie Hoofdstuk 9 "Afvoer" op pagina 44.

OPMERKING

Alle onderhouds-, verzorgings- en inspectiewerkzaamheden mogen alleen worden uitgevoerd door geschoold vakpersoneel.

OPMERKING

Draag uw persoonlijke beschermingsmiddelen.

7.1 Onderhoudsschema

Het onderhoudsschema toont, in welke intervallen een onderhoudstaak met inachtneming van bepaalde onderhoudsstappen moet worden uitgevoerd (zie Tabel 7-1 op pagina 33).

Tab. 7-1 Onderhoudsschema

Interval						
Onderhoudstaak	vóór iedere inbedrijfname	iedere 20 bedrijfsuren	iedere 40 bedrijfsuren	iedere 100 bedrijfsuren	jaarlijks	Indien nodig
Visuele controle van het U-C4 +S	X					X
Visuele en toestandscontrole veiligheidsmarkering en typeplaat			X			X
Reiniging van het U-C4 +S		X				X
Oliepeilcontrole	X					X
Controle op lekkages	X					X
Visuele en toestandscontrole veiligheidsmarkering en typeplaat	X					X
Verversen van de hydraulische olie					X	X
Verwijderen van bramen en oneffenheden						X
Slijpen van de Schuifschoenen						X

7.2 Visuele controle van het U-C4 +S

Omgevingsomstandigheden

Er hoeven geen speciale omgevingsomstandigheden te worden aangehouden.

Personeel

Vakpersoneel

Gereedschap en materialen

-

Onderhoud 7-1 Visuele controle

Onderhoudsstappen	Gereedschappen/ materiaal
1. Visuele controle algemene toestand 1- 001 Voer een visuele controle uit op beschadigingen, scheuren, breuken en/of deuken. Beschadigde of componenten mogen niet in gebruik genomen en moeten vervangen worden. Neem contact op met de klantenservice (zie Hoofdstuk 10 "Klantenservice" op pagina 46).	

7.3 Reiniging van het U-C4 +S**OPMERKING**

Het Afschuifapparaat niet in het water zetten of afspuiten.

Omgevingsomstandigheden

Er hoeven geen speciale omgevingsomstandigheden te worden aangehouden.

Personeel

Vakpersoneel

Gereedschap en materialen

Reinigingsdoek

Onderhoud 7-2 Reiniging

Onderhoudsstappen	Gereedschappen/ materiaal
1. Reiniging van het U-C4 +S 1- 001 Verwijder overtollig vuil van de contactvlakken van de Schuifschoenen met een geschikte reinigingsdoek. 1- 002 Verwijder overtollig vuil van de binnenvlakken van het geleideframe met een geschikte reinigingsdoek.	Reinigingsdoek

7.4 Oliepeilcontrole

Omgevingsomstandigheden

Er hoeven geen speciale omgevingsomstandigheden te worden aangehouden.

Personeel

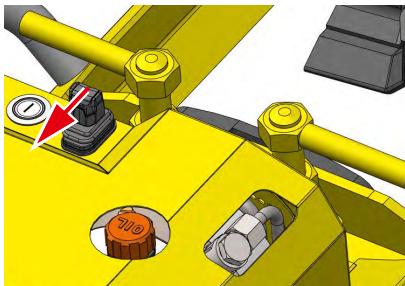
Vakpersoneel

Gereedschap en materialen

Hydraulische olie van de viscositeitsklasse ISO VG 22 (indien nodig: bijvullen van de hydraulische olie)

Trechter (indien nodig: vullen van de hydraulische olie)

Onderhoud 7-3 Oliepeilcontrole

Onderhoudsstappen	Gereedschappen/ materiaal
1. Schuifschonen naar de eindpositie bewegen 1- 001 Ervoor zorgen, dat de Schuifschonen zich in volledig ingeschoven in de eindpositie bevinden. Duw de Joystick naar achter en verplaats zodoende de Schuifschonen volledig terug naar de eindpositie. 	
2. Hydraulisch systeem 2- 001 Duw op de Toets UIT en schakel zo het Afschuifapparaat uit.	
3. Oliepeilcontrole	

Onderhoud 7-3 Oliepeilcontrole <vervolg>

Onderhoudsstappen	Gereedschappen/ materiaal
3- 001 Draai de Olievul- /olieaftapschroef linksom en open zodoende de olietank 3- 002 Controleer het oliepeil. Het oliepeil moet 2-5 cm onder de vulrand staan. 	
4. Hydraulische olie vullen of aftappen (indien nodig) 4- 001 Vul hydraulische olie bij, wanneer de oliepeilindicator onder de voorgeschreven grens ligt (zie Hoofdstuk 4.2 "Hydraulische olie vullen" op pagina 20). 4- 002 Tap hydraulische olie af, wanneer de oliepeilindicator boven de voorgeschreven grens ligt (zie Hoofdstuk 4.4 "Hydraulische olie aftappen" op pagina 24).	Hydraulische olie van de viscositeitsklasse ISO VG 22 trechter

7.5 Controle op lekkages

Omgevingsomstandigheden
Er hoeven geen speciale omgevingsomstandigheden te worden aangehouden.
Personeel
Vakpersoneel
Gereedschap en materialen
-

Onderhoud 7-4 Controle op lekkages

Onderhoudsstappen	Gereedschappen/ materiaal
1. Visuele controle	

Onderhoud 7-4 Controle op lekkages <vervolg>

Onderhoudsstappen	Gereedschappen/ materiaal
1- 001 Controleer het Afschuifapparaat op beschadigingen. Beschadigde of componenten mogen niet in gebruik genomen en moeten vervangen worden. Neem contact op met de klantenservice (zie Hoofdstuk 10 "Klantenservice" op pagina 46).	
1- 002 Controleer het Afschuifapparaat op lekkages. Bij aanwezige lekkages moet het Afschuifapparaat worden stilgezet. Neem vervolgens contact op met de klantenservice (zie Hoofdstuk 10 "Klantenservice" op pagina 46).	

7.6 Visuele en toestandscontrole veiligheidsmarkering en typeplaat

Omgevingsomstandigheden
Er hoeven geen speciale omgevingsomstandigheden te worden aangehouden.

Personeel
Vakpersoneel

Gereedschap en materialen
Typeplaat Veiligheidsmarkering

Onderhoud 7-5 Visuele en toestandscontrole van de veiligheidsmarkering en typeplaat

Onderhoudsstappen	Gereedschappen/ materiaal
1. Visuele en toestandscontrole	
1- 001 Controleer alle veiligheidsmarkeringen op aanwezigheid en leesbaarheid. Ontbrekende of niet-leesbare veiligheidsmarkeringen moeten worden vervangen.	Veiligheidsmarkeringen
1- 002 Controleer de typeplaat op aanwezigheid en leesbaarheid.	

Onderhoud 7-5 Visuele en toestandscontrole van de veiligheidsmarkering en typeplaat <vervolg>

Onderhoudsstappen	Gereedschappen/ materiaal
Ontbrekend of niet-leesbare typeplaat moet worden vervangen.	Typeplaat

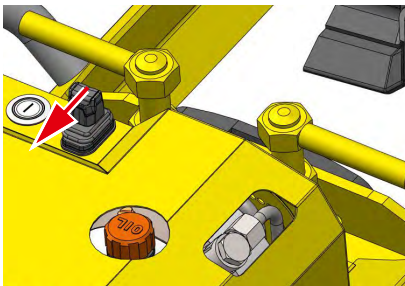
7.7 Verversen van de hydraulische olie

Omgevingsomstandigheden
Er hoeven geen speciale omgevingsomstandigheden te worden aangehouden.

Personeel
Vakpersoneel

Gereedschap en materialen
Hydraulische olie van de viscositeitsklasse ISO VG 22 trechter Suijs Olieopvangreservoir (inhoud ten minste 600 ml)

Onderhoud 7-6 Verversen van de hydraulische olie

Onderhoudsstappen	Gereedschappen/ materiaal
1. Schuifschonen naar de eindpositie bewegen 1- 001 Ervoor zorgen, dat de Schuifschonen zich in volledig ingeschoven in de eindpositie bevinden. Duw de Joystick naar achter en verplaats zodoende de Schuifschonen volledig terug naar de eindpositie. 	
2. Hydraulisch systeem 2- 001 Duw op de Toets UIT en schakel zo het Afschuifapparaat uit.	

Onderhoud 7-6 Verversen van de hydraulische olie <vervolg>

Onderhoudsstappen	Gereedschappen/ materiaal
3. Afgewerkte olie aftappen 3- 001 Tap de afgewerkte olie af (zie Hoofdstuk 4.4 "Hydraulische olie aftappen" op pagina 24).	Olieopvangreservoir (inhoud ten minste 600 ml) Spuit
4. Hydraulische olie vullen 4- 001 Vul de hydraulische olie bij (zie Hoofdstuk 4.2 "Hydraulische olie vullen" op pagina 20).	Hydraulische olie van de viscositeitsklasse ISO VG 22 trechter

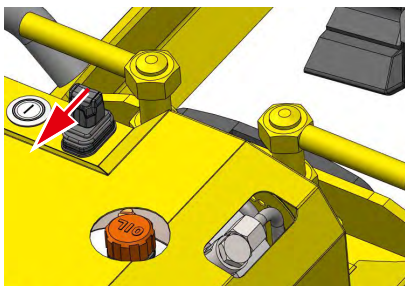
7.8 Verwijderen van bramen en oneffenheden

Omgevingsomstandigheden
Er hoeven geen speciale omgevingsomstandigheden te worden aangehouden.

Personeel
Vakpersoneel

Gereedschap en materialen
Haakse slijper

Onderhoud 7-7 Verwijderen van bramen en oneffenheden

Onderhoudsstappen	Gereedschappen/ materiaal
1. Schuifschoenen naar de eindpositie bewegen 1- 001 Ervoor zorgen, dat de Schuifschoen zich in volledig ingeschoven in de eindpositie bevinden. Duw de Joystick naar achter en verplaats zodoende de Schuifschoen volledig terug naar de eindpositie. 	
2. Hydraulisch systeem	

Onderhoud 7-7 Verwijderen van bramen en oneffenheden <vervolg>

Onderhoudsstappen	Gereedschappen/ materiaal
2- 001 Duw op de Toets UIT en schakel zo het Afschuifapparaat uit.	
3. Verhelpen van bramen	Haakse slijper
3- 001 Verwijder de bramen aan de binnenkanten van de Schuifschoenen voorzichtig met een haakse slijper.	
4. Het verhelpen van verspringingen	Haakse slijper
4- 001 Duw op de Toets AAN en schakel zo het Afschuifapparaat aan. Na het inschakelen branden de toetsen (Toets AAN en Toets UIT) in groen permanent licht.	
4- 002 Duw de Joystick naar voren en start zodoende het inschuiven van de Schuifschoenen.	
4- 003 Duw op de Toets UIT en schakel zo het Afschuifapparaat uit.	
4- 004 Slijp voorzichtig met een haakse slijper de oneffenheden aan de binnenkanten van de messen.	
4- 005 Duw op de Toets AAN en schakel zo het Afschuifapparaat aan. Na het inschakelen branden de toetsen (Toets AAN en Toets UIT) in groen permanent licht.	
4- 006 Duw de Joystick naar achter en verplaats zodoende de Schuifschoenen volledig terug naar de achterste eindpositie.	

7.9 Slijpen van de Schuifschoenen

Omgevingsomstandigheden

Er hoeven geen speciale omgevingsomstandigheden te worden aangehouden.

Personeel

Vakpersoneel

Gereedschap en materialen

Haakse slijper

Onderhoud 7-8 Slijpen van de Schuifschoenen

Onderhoudsstappen	Gereedschappen/ materiaal
1. Demontage van de Schuifschoenen 1- 001 Demonteer de Schuifschoenen van het U-C4 +S. Zie Hoofdstuk 4.7 "Schuifschoenen demonteren" op pagina 27.	
2. Slijpen van de Schuifschoenen 2- 001 Schuur het buitenste bereik van de snijranden bij ernstige slijtage. 	Haakse slijper
HINWEIS Is naverken niet mogelijk, moeten de Schuifschoenen worden vervangen.	
HINWEIS Controleer, of bij het inschuiven van de Schuifschoenen de snijranden elkaar over de hele omvang van de snijranden raken. Indien nodig slijpen.	
3. Montage van de Schuifschoenen 3- 001 Monteer de Schuifschoenen. Zie Hoofdstuk 4.6 "Schuifschoenen monteren" op pagina 27.	

8 TRANSPORT EN OPSLAG

Inhoud van het hoofdstuk	Geeft informatie en licht aan de hand van instructies de maatregelen toe, die nodig zijn voor het transport, de opslag en de heringebruikname.
---------------------------------	--



GEVAAR VOOR LETSEL.

Het Afschuifapparaat U-C4 +S heeft een totaalgewicht van 45 kg / 99 lb. Dragen door slechts 1 persoon kan leiden tot verwondingen. Het plaatsen en optillen van het U-C4 +S is alleen toegestaan met twee personen.

8.1 Transport van het U-C4 +S

OPMERKING

Neem bij het transport de geldende veiligheids- en ongevalpreventievoorschriften in acht.

De volgende instructies uitvoeren, om het Afschuifapparaat U-C4 +S correct te transporteren:

1. Voer de buitengebruikstelling uit.
Zie voor meer informatie Hoofdstuk 5 "Buitengebruikstelling" op pagina 28.
2. Transporteer het Afschuifapparaat met een geschikt hulpmiddel naar de gewenste locatie.

OPMERKING

Geschikte transportbeveiliging gebruiken!

8.2 Opslag van het U-C4 +S

Voor een correcte opslag moeten de volgende opslagcondities worden aangehouden (zie Tabel 8-1):

Opslag 8-1 Opslagcondities

Voorwaarden	
Omgevingsomstandigheden	- uv-beveiligd, - niet direct naast verwarmingen of andere warmtebronnen, - stofvrij
opslagtemperatuur	5 °C tot 30 °C (32 °F tot 104 °F)
max. opslagduur	2 jaar (aaneengesloten)
Relatieve luchtvochtigheid	40 % tot 60 %

De volgende instructies uitvoeren, om het U-C4 +S correct op te slaan:

1. Voer de buitengebruikstelling uit.
Zie voor meer informatie Hoofdstuk 5 "Buitengebruikstelling" op pagina 28.
2. Transporteer het Afschuifapparaat met een geschikt hulpmiddel naar de gewenste opslaglocatie.
Zie voor meer informatie Hoofdstuk 8.1 "Transport van het U-C4 +S" op pagina 42.
3. Verwijder de accu.
Zie voor nadere informatie Hoofdstuk 4.5 "Accu verwijderen" op pagina 26
4. Reinig de contactvlakken voor de schuifschoenen en binnenvlakken van het geleideframe.
5. Sla het U-C4 +S correct op, op de daarvoor bestemde opslagplaats.

OPMERKING

Sla het Afschuifapparaat op, op pallets of rekken opslaan (niet direct op de grond of direct aan wanden, om het binnendringen van vocht te voorkomen.

OPMERKING

Sla het Afschuifapparaat verticaal op.

OPMERKING

Indien nodig een beschermende afdekking/stofkap gebruiken, om binnenliggende delen te beschermen tegen verontreinigen.

8.3 Heringebruikstelling van het U-C4 +S

De volgende instructies uitvoeren, om de heringebruikstelling uit te voeren:

1. Verwijder het U-C4 +S van de betreffende opslagplaats.
2. Verwijder indien nodig de beschermende afdekking.
3. Transporteer het U-C4 +S naar de gewenste gebruikslocatie.
Zie voor meer informatie Hoofdstuk 8.1 "Transport van het U-C4 +S" op pagina 42.
4. Plaats de accu.
Zie voor meer informatie Hoofdstuk 4.1 "Accu plaatsen" op pagina 19.
5. Voer de Inbedrijfname uit.
Zie voor meer informatie Hoofdstuk 3 "Inbedrijfname" op pagina 15.

9 AFVOER

Inhoud van het hoofdstuk	Voorschrift voor een correcte afvoer van het U-C4 +S en de bestanddelen en/of accessoires.
---------------------------------	--



De afvoer van de afgewerkte olie moet gebeuren volgens de nationaal en internationaal geldende wetten en voorschriften.



De afvoer van oplaadbare batterijen/accumulatoren is geregeld in de richtlijn 2006/66/EG. De afvoer mag alleen worden gedaan door geschoold vakpersoneel of door speciaal voor de afvoer opgedragen gespecialiseerde bedrijven. Let steeds op een milieuvriendelijke afvoer!

OPMERKING

De afvoer aan het einde van de levensduur van het U-C4 +S moet gescheiden van ongesorteerd huishoudelijk afval vakkundig en correct gebeuren overeenkomstig de nationale en internationale wetten en voorschriften.

OPMERKING

Hydraulische oliën respectievelijk met hydraulische olie verontreinigde doeken en dergelijke moeten worden verzameld en afgevoerd in overeenkomstig gemarkeerde containers.

Volgende stappen

1. Voer de buitengebruikstelling uit (zie Hoofdstuk 5 "Buitengebruikstelling" op pagina 28).
2. Verwijder de accu (EGO Power+ 56V-ARC-lithium™) uit het U-C4 +S (zie Hoofdstuk 4.5 "Accu verwijderen" op pagina 26).

OPMERKING

Volg de aanwijzingen van de firma EGO voor de afvoer (zie Hoofdstuk 1.4 "Mede van toepassing zijnde documenten" op pagina 4).

3. Leeg de olietank volledig (zie Hoofdstuk 4.4 "Hydraulische olie aftappen" op pagina 24).

OPMERKING

Voer de afgewerkte olie af volgens de nationale en internationale geldende wetten en voorschriften en neem de afvoerinstructies van de producent in acht.

4. Lever het Afschuifapparaat in bij een erkend recyclingcentrum.

9.1 Afvalcodes (ASN) in de EU

De informatie in dit hoofdstuk moet een milieuvriendelijke afvoer van het U-C4 +S verzekeren. Daarvoor werd de opbouw geanalyseerd en het bij de afvoer ontstane afval werd, voor zover mogelijk, toegewezen aan de afvalsoorten die in het Europese afvalregister zijn aangeduid met een zescijferige afvalcode

De met (*) gemarkeerde afvalcodes zijn gevaarlijk in de zin van § 41 de Wet inzake de circulaire economie. Dit geldt ook voor het door de publiekrechtelijke afvalverwerkingsinstanties volgens § 15 van de Wet inzake de circulaire economie verzamelde afval.

De met de afvalcodes overeenkomende afvalaanduidingen worden in Tabel 9-1 opgesomd.

Tab. 9-1 Afvalcodes (ASN)

Afvalcodes (ASN)	Afvalaanduiding
13 01	Afval van hydraulische oliën
20 01 26	Oliën en vetten met uitzondering van degene die onder 20 01 25* vallen.
02 01 10	Metaalafval
08 01 11*	Verf- en lakafval, dat organische oplosmiddelen of andere gevaarlijke stoffen bevat.
08 01 21*	Verf- of lak lakverwijderaarsafval
15 02 02*	Opzuig- en filtermaterialen (inclusief oliefilter en alle benodigde accessoire), poetsdoeken en beschermende kleding, die zijn verontreinigd door gevaarlijke stoffen
16 02	Afval van elektrische en elektronische apparaten
16 06	Batterijen en accumulatoren
17 02 03	Kunststof
17 04 01	Koper, brons, messing
17 04 02	Aluminium
17 04 05	IJzer en staal
17 04 11	Kabels met uitzondering van die welke onder 17 04 10* vallen (kabels die olie, koolteer of andere gevaarlijke stoffen bevatten) vallen.

10 KLANTENSERVICE

Inhoud van het hoofdstuk	Contactgegevens van de fabrikant voor de contactopname in het geval van een storing, bij de aanschaf van reserveonderdelen of voor de inlevering van oude apparaten.
---------------------------------	--

10.1 Contactgegevens

De contactgegevens kunt u in de Tabel 10-1 vinden:

Tab. 10-1 Contactgegevens

Adres	ELEKTRO-THERMIT GMBH & CO.KG A GOLDSCHMIDT COMPANY Chemiestraße 24 06132 Halle (Saale)
Telefoon	+49 345 7795-600
Fax	+49 345 7795-770
E-mail	et@goldschmidt.com
Internet	www.goldschmidt.com

BIJLAGE A - TECHNISCHE GEGEVENS

OPMERKING

Verdere technische gegevens van de toeleveringsonderdelen zie Hoofdstuk 1.4 "Mede van toepassing zijnde documenten" op pagina 4.

Tab. A-1 Algemene gegevens

Algemene gegevens	
Fabrikant	ELEKTRO-THERMIT GMBH & CO.KG A GOLDSCHMIDT COMPANY Chemiestraße 24 06132 Halle (Saale)
Apparaatinformatie	
Aanduiding	Afschuifapparaat (U-C4 +S)
Serienummer	vanaf U-C4+S-0010

Tab. A-2 technische gegevens

technische gegevens	
Afmetingen en gewichten	
Lengte	847 mm / 33.3 in
Hoogte	322 mm / 12.6 in
Breedte	455 mm / 17.9 in
Afstand tussen de Schuifschoenen	150 mm / 5.9 in
Gewicht (zonder accu/zonder schuifbekken)	45 kg / 99 lb
Kracht	200 kN / 45000 lbf
Spleetbreedte	tot 75 mm / 90 mm - 2.95 in / 3.55 in
railtype	Vignol
Hydrauliek	
Piekdruk	500 bar
Doorvoervermogen	1,5 l/min
Tankvolumes	600 ml / 0.158 US gal
Hydraulisch medium	Hydraulische olie volgens ISO VG 22 Viscositeit van 15-25 cSt (40 °C / 104 °F)
aandrijving	

Tab. A-2 technische gegevens <vervolg>

technische gegevens	
Accutype	EGO Power+ 56V-ARC-lithium™
Accuspanning	56 V
Accucapaciteit	7,5 Ah / 10 Ah / 12 Ah
Motorvermogen	1,5 kW
Motortoerental	2900 rpm
Temperatuurbereiken/bedrijfsomstandigheden	
Omgevingstemperatuur bij het gebruik van de machine	-10 °C tot +40 °C (14 °F tot 104 °F)
Omgevingstemperatuur bij het opladen van de accu	+5 °C tot +40 °C (41 °F tot 104 °F)
Omgevingstemperatuur tijdens de opslag	5 °C tot 30 °C (41 °F tot 104 °F)
Minimale olietemperatuur	+10 °C / 50 °F

Tab. A-3 Emissie

Emissie	
In technische perfecte toestand is het A-gewogen emissiegeluidsniveau op de werkplek bij het afschuiven hoger dan 70 dB(A). Het dragen van gehoorbescherming, die is goedgekeurd voor gebruik in de spoorwgomgeving, is voorgeschreven.	
Geluidsdruk niveau (stationair)	75 dB(A)
Geluidsdruk niveau (afschuiven)	84 dB(A)

BIJLAGE C - CONFORMITEITSVERKLARING

VERTALING VAN HET ORIGINEEL

EG-conformiteitsverklaring

in de zin van de EG-richtlijn voor machines 2006/42/EG, appendix II, nr. 1 A.

De fabrikant:

ELEKTRO-THERMIT GMBH & CO. KG
Chemiestraße 24
06132 Halle (Saale)

verklaart hiermee, dat het volgende product

Model: Afschuifapparaat U-C 4 +S
Productnaam: U-C 4 +S
Serienummer: U-C4+S-XXXX (XXXX vanaf 0010)
Bouwjaar: vanaf 2026

voldoet aan alle toepasselijke bepalingen van de machinerichtlijn 2006/42/EG Bijlage I.

Toegepaste geharmoniseerde normen
Richtlijn 2014/30/EU over de elektromagnetische compatibiliteit (EMC)
EN ISO 12100:2011-03 Veiligheid van machines – Algemene ontwerpprincipes risicobeoordeling en risicobeperking
DIN EN 60204-1:2019-06 Veiligheid van machines - Elektrische uitrusting van machines-deel 1 Algemene vereisten
EN ISO 4413:2010 Vloeistoftechniek – Algemene regels en veiligheidstechnische eisen aan hydraulische installaties en hun onderdelen
DIN EN 55014-1 Elektromagnetische comptabiliteit – Vereisten aan huishoudelijke apparaten, elektronisch gereedschap en vergelijkbare elektrische apparaten deel 1: Storingsemissie
DIN EN 55014-2 Elektromagnetische comptabiliteit – Vereisten aan huishoudelijke apparaten, elektrisch gereedschap en vergelijkbare elektrische apparaten deel 2: Storingsbestendigheid

De heer Sven Kummer, Am Schenkberg 20, 04349 Leipzig is gerechtigd, de technische documenten in te dienen.

Halle (Saale), 17.03.2026

Dr. Jörg Semmler
Directeur

BIJLAGE D - ACCESSOIRES

Voor de bestelling van accessoires is het nodig, de modelaanduiding en het serienummer van het U-C4 +S aan te geven. De informatie kunt u vinden op de typeplaat (zie Hoofdstuk 2.4.3 "Typeplaat" op pagina 9).

Tab. D-1 Accessoires

Accessoire	Aantal
EGO Power+ 56V-ARC-lithium™ (12 Ah)	1
Hydraulische olie	1,5 l
PE-trechter	1

LIJST VAN AFBEELDINGEN

Afb. 2-1	Hoofdbouwgroepen U-C4 +S	7
Afb. 2-2	Schuifschientyp A - Vignolrails	8
Afb. 2-3	Posities van de neerhouders	9
Afb. 2-4	Typeplaat	9
Afb. 2-5	Joystick	10
Afb. 2-6	Veiligheidsmarkering (voorkant)	12
Afb. 2-7	Veiligheidsvoorzieningen: Nood-hold-knop	13
Afb. A-1	Overzichtstekeningen	III

LIJST VAN TABELLEN

Tab. 1-1	Kwaliteitsniveau	2
Tab. 1-2	Persoonlijke beschermingsmiddelen	3
Tab. 1-3	Mede van toepassing zijnde documenten - leveranciersdocumentatie	4
Tab. 1-4	Mede van toepassing zijnde documenten - fabrikantdocumentatie	4
Tab. 2-1	Bedrijfsomstandigheden U-C4 +S	5
Tab. 2-2	Modi Toets AAN/Toets UIT	7
Tab. 2-3	Stand Joystick.....	10
Tab. 2-4	Kleurstelling U-C4 +S.....	11
Tab. 2-5	Modi accu-led	13
Tab. 7-1	Onderhoudsschema	33
Tab. 9-1	Afvalcodes (ASN)	45
Tab. 10-1	Contactgegevens	46
Tab. A-1	Algemene gegevens	I
Tab. A-2	technische gegevens	I
Tab. A-3	Emissie	II
Tab. D-1	Accessoires	V

INDEX

A

Accessoire	V
Accu	13
accuhouder	19
bevestiging	31
capaciteit	II
geringe spanning	14
laadtoestand	30
leeg	30
modi laadtoestand	13
oplader	14
oververhitting	14, 30
plaatsen	19
type	II
verwijderen	26
Acculader	14
Accu-led	13
Afkorting	viii
Afmetingen	I
Afschuifprocedure	21
Afschuifschonen	
slijpen	33
verwijdering (bramen/oneffenheden)	33
Afvalcodes	45
Afvoer	44
afgewerkte olie	45
afvoercodes	45
batterijen en accumulatoren	45
kabels	45
metaalafval	45
Apparaatinformatie	I
ASN	45

B

Bediener	
activiteit	2
kwalificatie	1
kwalificatieniveau	2
persoonlijke beschermingsmiddelen	3
vereiste	1
Bediening	19
Bedienings- en weergave-elementen	10
Bedrijfsomstandigheden	5, II
Beoogd gebruik	5
Bouwbeschrijving	5
Buitengebruikstelling	28

C

conformiteitsverklaring	IV
Contactgegevens	46
Controle op lekkages	33

D

Doorvoervermogen	I
------------------	---

F

Fabrikant	I
Fouten	30
Foutoplossing	30
Functiebeschrijving	5

G

Gebods- en waarschuwingstekens	11
Gebodsbord gebruiksaanwijzing lezen	12
Gebruik	5
Geldigheid	1
Geluidsdrukkniveau	II
Gewicht	I

H

Heringebruikstelling	43
Hoofdbouwgroepen	6
Hydraulische olie	
aftappen	24
vullen	20
Hydraulische olie ISO VG 22	I
Hydraulische pomp	
zonder functie	31

I

Inbedrijfname	15
Inleiding	1
geldigheid	1
informatie over het document	1
vereisten voor de bediener	1
Internet	46

J

Joystick	10
achteruit bewegen	10
middenpositie	11
voortbewegen	10

K

Klantenservice	46
contactgegevens	46
e-mail	46
fax	46
telefoon	46
website	46
Kleurstelling	11
goudgeel	11
signaalrood	11
signaalzwart	11

L

Laadtoestand	13
Lijst met accessoires	V
Lijst van afbeeldingen	VI
Lijst van tabellen	VII
Luchtvochtigheid	42

M

Mede van toepassing zijnde documenten	
fabrikantdocumentatie	4
leveranciersdocumentatie	4
mede van toepassing zijnde documenten	4
Modi	
laadtoestand	13
pompschakelaar	7
Motortoerental	II
Motorvermogen	II

N

Neerhouder	
transportpositie	9
werkpositie	9
Niederhalter	8
Noodgeval	13
Nood-hold-knop	13

O

Olie	
aftappen	24
vullen	20
Oliepeil	
controleren	15, 33
Olietemperatuur	6, II
Omgevingstemperatuur	5, II
Onderhoud	
controle typeplaat	33
controle van de veiligheidsmarkering	33
onderhoudsschema	33
reiniging	33
slijpen afschuifschoeenen	33
verwijderen van bramen/oneffenheden	33
Onderhoud en verzorging	32
Onderhoudsschema	33
Onderhoudstaak	33
Oplader	
type	14
Opslag	42
condities	42
omgevingsconditie	42
Opslagduur	42
Overzichtstekeningen	III

P

Pictogrammen	ix
Piekdruk	I

R

Reserveonderdelen	V
-------------------	---

S

Schuifschoeenen	
algemeen	8
demonteren	27
schuifschoeentype A	8
Serienummer	I
Storing, oorzaak, oplossing	30
Storingen	30
Symbolen	ix

T

Tankvolumes	I
technische gegevens	I
Temperatuurbereiken	II
Toebehoren	13
accu	13
Toestandscontrole manometer	33
Transport	42
Type	I
Typeplaat	9

V

Veiligheidsaanwijzingen	
algemeen	v, vii
toelichtingen	iv
Veiligheidsmarkering	11
Veiligheidsvoorzieningen	12
Vereiste	1
Verklarende woordenlijst	ix
Visuele controle	33
Visuele en toestandscontrole	33

W

Waarschuwbord beknellingsgevaar	12
Werkplek	6
Wetgeving inzake de circulaire economie	45
Wijzigingsgeschiedenis	iii